

# DETALLES DEL COMplot DE BILIBID, REVELADOS

## Se Urgira Que la Mision Trabaje Por el Bill King o Hare

Temperatura en Manila  
de ayer, a las 11:30 a. m. 32.7  
de hoy, a las 5:55 a. m. 23.6

Temperatura en Baguio  
A las 2 p. m. de ayer, 22 (71.6)  
A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

# LA VANGUARDIA

ANO XXIII. NUM. 218. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE. MANILA, I. F., MIERCOLES, 12 DE OCTUBRE, 1932. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de febrero de 1910) 12 PAGINAS—7 CTS.

# ENMIENDAS SOBRE REORGANIZACION FRACASAN

## Estela y Mabunay Consiguen la Suspension de Su Sentencia

### APELARAN A LA CORTE FEDERAL DE LOS EE. UU.

Finanza de P7,000, para Estela y de P4,000 para Mabunay

### Es Distinta Y Excelsa El Alma Filipina.-Ariño

La fiesta de la raza es la exaltacion del ideal de España

### LA SITUACION ECONOMICA ES BUENA.-HARE

Mejor de lo que yo esperaba, declara.-A las 9 a. m., partido para el sur

### Una Fuga En Gran Escala Con Ayuda De Explosivos Se Revela En Informe Oficial

Barritas de dinamita ya encendidas, no estallan.-La confesion de dos presos da al traste con el plan

### EL PUEBLO LOS FAVORECIO EN LA AUDIENCIA

Recomendaciones que hara el comite de relaciones metropolitanas

### Altar Dedicado Al Patron De Los Cesantes

Esta mañana, se bendijo una imagen donada por una devota

### TODO CAMBIO RADICAL SE HA FRUSTRADO

El comite del senado acomete con prontitud la estandarizacion

Estela Romualdez y Luis Mabunay han triunfado en su ultimo esdido ante la Corte Suprema con la suspension de las penas de 8 años y 1 dia de prision y 3 meses y 21 dias de multa respectivamente, en virtud de la apelacion de sus causas ante la corte suprema de los Estados Unidos, habiendo la corte suscitado una mañana concedido la suspension de la sentencia de ambos presen una fianza de P7,000 para Estela Romualdez y P4,000 para Luis Mabunay sujeta a la aprobacion del magistrado Vickers.

Creo que nuestro gran Blasco Ibañez dijo que sin los cimientos que España dejó aquí, no habría sido posible en treinta años hacer de este maravilloso archipiélago lo que es hoy, ni menos mirar al porvenir con la confianza con que lo mira el pueblo filipino. Eso es lo que significa precisamente en el mundo de habla española la fiesta de la Raza, exaltación de un ideal, del ideal que en un momento de su historia llevó a España a extenderlo fuera del solar, dejando allí donde fué huellas profundas de su genio universal. Naciones hoy más fuertes o más ricas, no han logrado en Oriente dar al espíritu de los pueblos en tutela el contenido moral que hace del alma filipina algo distinto y excelsa, de lo que España puede y debe enorgullecerse.

“La situación económica del país, tal como está reflejada en los hogares y en el modo de vestir de la gente, es mejor de la que yo esperaba”, ha declarado esta mañana el congresista Hare momentos antes de zarpar el ‘Mayon’ a bordo del cual salió a las 9 de hoy para su visita por las provincias del sur. Iba acompañado por su secretario Mr. M. P. Bowers. Visitará las provincias de Cebu, Zamboanga, Iloilo y Negros y espera estar de vuelta aquí el domingo por la tarde. “Esta situación” continuó el congresista, “es la que yo he encontrado en las provincias visitadas por mí hasta ahora”. Mr. Hare manifestó también que en su viaje por el sur, procurará ver las industrias productivas del país, en particular la industria azucarera. Por este motivo, se ha hecho un arreglo con la casa armadora del ‘Mayon’ para que demore un poco su marcha de Iloilo a fin de dar tiempo al congresista para pasar por Negros. El ‘Mayon’ llegará a Iloilo el sábado por la mañana y el congresista se dirigirá inmediatamente a Negros Occidental para ver las centrales azucareras. En Negros, los plantadores y los centralistas preparan una gran recepción en honor al congresista, es posible que durante su estancia allí se celebre una conferencia de mesa redonda para discutir la cuestión de la propuesta limitación de la entrada del azúcar filipino en los Estados Unidos. Los plantadores proyectaban celebrar una convención en esta ca-

Explosivos que estallan abriendo grandes brechas en los muros; fusiles, revólveres y ametralladoras, vomitando balas y metralla contra presos amotinados y en plena realización de un plan por largo tiempo urdido para una evasión al por mayor; presos culpables e inocentes muertos o heridos; guardias y funcionarios que caen en el cumplimiento de su deber. Esta escena de sangre y fuego se hubiera desarrollado en la prisión de Bilibid el 13 de agosto de este año, si las autoridades del penal no hubieran estado alertas, frustrando a tiempo el plan concebido por los presos que acudieron al movimiento. Detalles de toda esta trama y como fué descubierta y abortada, constan en un informe oficial sometido por el director auxiliar Alzate, que se encargó de la investigación.

El proyecto de ley King que fija la independencia dentro de dos años, con preferencia a cualquier otro de los proyectos ahora pendientes de consideración en el congreso americano ha sido el preferido por el pueblo filipino, y una recomendación en este sentido fué incluida por el comité conjunto de relaciones metropolitanas del senado en su informe a la comisión de independencia, urgiendo que se instruya a la misión filipina en los Estados Unidos que trabaje principalmente por este proyecto. Esto es lo que se ha sabido esta mañana de fuentes fidedignas, por más que el informe del comité sobre las audiencias públicas, todavía no está completo. Ocupando el segundo lugar en la selección hecha se considera el proyecto de ley Hare que dispone la independencia de Filipinas dentro de nueve años, y en caso de que ninguna de estas dos medidas tenga probabilidades de ser aprobada, el comité conjunto interpretando el sentir del pueblo recomendará a la comisión de independencia para que trabaje por cualquiera otra medida que aproxime lo más posible la fecha de la independencia. El senador José Avellán, chairman del comité conjunto de relaciones metropolitanas, por parte del senado preguntado esta mañana sobre estas versiones, se negó en absoluto a comentar sobre las mismas, limitándose a decir que en el informe que someterá su comité a la comisión de independencia se incluirán varias recomendaciones basadas en los hechos reflejados en las audiencias públicas sobre la in-

Este acto de mucho interés en estos tiempos de dificultades financieras, pero de un modo especial para los desempleados, tuvo lugar esta mañana en la iglesia de los PP. Capuchinos en Intramuros cuando a las 7 se bendijo y se inauguró el altar dedicado a San Pancreacio, patron de los desempleados. Después de la bendición de la imagen que ha sido donada por una devota, el Superior de los PP. Capuchinos dijo una misa a la que asistieron varios centenares de personas en su mayoría desempleados. Un coro ejecutó algunos cantos piadosos. Durante la misa el P. Superior dijo una breve plática. En España existen ya varios altares dedicados a San Pancreacio en cuya intercesión confían los desempleados para encontrar trabajo. El gabinete, Roosevelt y Holliday lamentan la muerte de Mrs. Davis

Así como la jornada de ayer tarde se tipificó por el sucesivo éxito de enmiendas radicales al Bill de Reorganización, la de esta mañana se caracterizó por el invariable fracaso de toda enmienda con ribetes de radical. Encabezó la serie una tentativa de reconsideración de la enmienda Boncan adoptada anoche, que ahogaba en agraz todo propósito de aumentar el número de burros o divisiones, proveído en el bill. El representante Ramirez, autor de la moción de reconsideración, hubo de retirarla a última hora por falta de ambiente. Vino, luego, en turno la enmienda Cuenco, por la que la división de Abastecimientos con la Fábrica de Hielo se intentaba traspasar del Departamento de Hacienda al Bureau de Comercio e Industria—Millar, Ozamis, Morrero, Sandoval y Corpus, en ruegos, discutieron la enmienda y Buscanno acabó de renunciarla con un vigoroso discurso de alta conveniencia administrativa. Cerró la serie de enmiendas sin fortuna la de Adduri aboliendo por razones de economía la Oficina de Perez, Romero, Boncan, Estela, Ozamis y otros combatieron rudemente la enmienda, la que, después de un discurso de oposición de Kapunan estableciendo la imperiosa necesidad de una oficina de afianzamiento de la propiedad en un país eminentemente agrícola, como Filipinas, salió rechazada. La consideración por partes del Bill de Reorganización, de ayer tarde al medio día de hoy, ha llegado ya a la página 6 del mismo. Quedan unas 27 por considerarse. “No es cierto, como se cree, que el Comité de Reorganización ha reorganizado todas las demás dependencias del gobierno, dejando in-

El comite del senado acomete con prontitud la estandarizacion

### CONDOLENCIA A DWIGHT DAVIS

El gabinete, Roosevelt y Holliday lamentan la muerte de Mrs. Davis

### STEVENSON NADA, INFORMA AUN

Bowers cree que atacara este día.-P40.00 al mes para la Vda. de Alagar

### IRLANDESES EN TRAGICO MOTIN

Dos mil policia contra diez mil amotinados.—Refuerzos pedidos

### Bombas Ya Encendidas

Todo estaba preparado para la realización del complot. Los confabulados sabían cuál iba a ser la señal del levantamiento; donde iban a concentrarse o resguardarse contra los proyectiles de los guardias y contra las temidas ametralladoras; hasta las bombas ya estaban encendidas, pero por estar mojadas las mechas, o por algun otro defecto, no llegaron a estallar. Los guardias, obrando de acuerdo con los hechos descubiertos de antemano, lograron dominar el levantamiento antes de que se realizara. Las bombas que no estallaron, fueron encontradas. Todo el plan, gracias a un preso que danóse cuenta a última hora de todo lo horrible de la trama, confesó la verdad, quedando revelado en todos sus sensacionales detalles y las autoridades de la prisión dominaron la situación con facilidad.

### EL COMplot

Del informe del director auxiliar Alzate se han obtenido los siguientes detalles del complot; el mismo situado detrás de la brigada 4-AC sería el primero en ser volado. Las barritas de dinamita serían suficientes, según calculaban los confabulados, para derribar uno de los extremos de aquella barraca de celdas. Setenta y tres que estaban en esta barraca, saldrían entonces en veloz carrera hacia el muro que separa aquella parte de la prisión, de una empalizada, quedándose así bien resguardados del fuego de las ametralladoras emplazadas en la torre No. 7. Otra brecha se abriría en el muro entre las torres octava y décima, para que los fugitivos pudieran salvaguardarse del fuego de los guardias en dichas torres.

### 4 MILLONES MAS CON TARIFAS REVISADAS

El senador Nolasco combate el bill 173 que aumenta los derechos aduaneros

El senador Nolasco combate el bill 173 que aumenta los derechos aduaneros

### IMPUESTOS MAYORES SOBRE LA HERENCIA

Recto dice que la actual ley cobra impuestos muy insignificantes

### MAGNIFICO TRIBUTO DE CEBU A MONS. REYES

Grandes preparativos se han hecho para las fiestas en Cebu mañana

Grandes preparativos se han hecho para las fiestas en Cebu mañana

### UNA MUJER INDUJO LA AGRESION A ORTEGOSA

Confiesa ante la policia que contrató a un maton para vengar su honor

### EL CAPITAN DEL “ESPERO” VISITA AL GENERAL BOOTH

El destroyer italiano terminara de cargar provisiones el viernes

### LAS PERSPECTIVAS SON FAVORABLES A TORRES

Si no es reelegido para presidente de la junta, surgirá un “dark horse”

### Cuando Mrs. Davis Vivía

### IMPUESTOS MAYORES SOBRE LA HERENCIA

Recto dice que la actual ley cobra impuestos muy insignificantes

### BAJA PRESION EN EL NORTE DE MINDANAO

La presión atmosférica está baja en el N. de Mindanao, según informa el observatorio. A las 11.30 a. m. los barómetros han subido regular o considerablemente en Japon y ligeramente en Shanghai, han permanecido casi estacionarios en Hongkong, Formosa, Guam y Yap, y han bajado ligeramente en Filipinas. Son de esperar en Filipinas durante las 24 horas siguientes vientos variables, dominando los del cuadrante del NE. Buen tiempo generalmente en todo el Archipiélago con algunas lluvias o chubascos de turbada pasajeros.

### INDEMNIZACION QUE SE REDUCE A 100,000 PESOS

Decisión de la corte sobre terrenos expropiados para la traida de aguas

Decisión de la corte sobre terrenos expropiados para la traida de aguas

### NO SE ENVENENADO DELIBERAMENTE

El comerciante chino de esta plaza Chua Bun Yong, que en la tarde de anteyar fue conducido en grave estado al Hospital General Chino, no se ha envenenado intencionalmente, según últimos informes de la policia. Tampoco se enveneno con “sangli”, como se creía al principio.

### EL DESTROYER ITALIANO TERMINA DE CARGAR PROVISIONES EL VIERNES

El comandante Luigi Corsi, capitán del primer crucero italiano que visita Manila en seis años, hizo esta mañana su visita de cortesía al comandante general Edwin E. Booth, comandante en jefe del departamento filipino del ejército de los Estados Unidos en Filipinas.

### BAJA PRESION EN EL NORTE DE MINDANAO

La presión atmosférica está baja en el N. de Mindanao, según informa el observatorio. A las 11.30 a. m. los barómetros han subido regular o considerablemente en Japon y ligeramente en Shanghai, han permanecido casi estacionarios en Hongkong, Formosa, Guam y Yap, y han bajado ligeramente en Filipinas. Son de esperar en Filipinas durante las 24 horas siguientes vientos variables, dominando los del cuadrante del NE. Buen tiempo generalmente en todo el Archipiélago con algunas lluvias o chubascos de turbada pasajeros.

### BAJA PRESION EN EL NORTE DE MINDANAO

La presión atmosférica está baja en el N. de Mindanao, según informa el observatorio. A las 11.30 a. m. los barómetros han subido regular o considerablemente en Japon y ligeramente en Shanghai, han permanecido casi estacionarios en Hongkong, Formosa, Guam y Yap, y han bajado ligeramente en Filipinas. Son de esperar en Filipinas durante las 24 horas siguientes vientos variables, dominando los del cuadrante del NE. Buen tiempo generalmente en todo el Archipiélago con algunas lluvias o chubascos de turbada pasajeros.

### BAJA PRESION EN EL NORTE DE MINDANAO

La presión atmosférica está baja en el N. de Mindanao, según informa el observatorio. A las 11.30 a. m. los barómetros han subido regular o considerablemente en Japon y ligeramente en Shanghai, han permanecido casi estacionarios en Hongkong, Formosa, Guam y Yap, y han bajado ligeramente en Filipinas. Son de esperar en Filipinas durante las 24 horas siguientes vientos variables, dominando los del cuadrante del NE. Buen tiempo generalmente en todo el Archipiélago con algunas lluvias o chubascos de turbada pasajeros.

### BAJA PRESION EN EL NORTE DE MINDANAO

La presión atmosférica está baja en el N. de Mindanao, según informa el observatorio. A las 11.30 a. m. los barómetros han subido regular o considerablemente en Japon y ligeramente en Shanghai, han permanecido casi estacionarios en Hongkong, Formosa, Guam y Yap, y han bajado ligeramente en Filipinas. Son de esperar en Filipinas durante las 24 horas siguientes vientos variables, dominando los del cuadrante del NE. Buen tiempo generalmente en todo el Archipiélago con algunas lluvias o chubascos de turbada pasajeros.

### APLASTADO POR UN RODILLO DE PIEDRA

(Servicio Telegráfico) Bataan, 12 de octubre. Aplastado por un pesado rodillo de piedra falleció ayer un niño de quinto grado de escuela elemental de Balanga. La víctima tenía 10 años y estaba jugando con otros niños bajo la supervisión de varios maestros en un campo de tenis que se está haciendo para la escuela cuando los niños se unieron a ellos y el juego basillo cayó y el niño pasó sobre él.

### Dia de la Raza

Sentido Real del Descubrimiento

Por FRANCISCO REDAL SUNER

No ha existido nación mas perseguida por sus ideas que la española. No ha habido extranjero que al comentar los hechos de esta, no haya puesto su cuarto a espaldas para poner peros al descubrimiento y colonización de America y Oceania; mas la critica contemporanea ya ha hecho mucha justicia y sigue haciendo-la a medida que nuevas investigaciones dan a luz fehacientes testimonios de la conducta de aquélla, que mas que nada, por envidia de su grandeza o por odio religioso se propusieron tergiversar sus actos, consiguiendo en parte. No un afán de lucro, sino elevados fines fueron la causa de la actuación peninsular en sus nunciadas y jamaa igualadas cortesías tras-oceánicas. Se buscaba la aventura y con ella, porque no, tambien la gran-

### LA SITUACION ECONOMICA ES BUENA.-HARE

Mejor de lo que yo esperaba, declara.-A las 9 a. m., partido para el sur

### Una Fuga En Gran Escala Con Ayuda De Explosivos Se Revela En Informe Oficial

Barritas de dinamita ya encendidas, no estallan.-La confesion de dos presos da al traste con el plan

### EL PUEBLO LOS FAVORECIO EN LA AUDIENCIA

Recomendaciones que hara el comite de relaciones metropolitanas

### Altar Dedicado Al Patron De Los Cesantes

Esta mañana, se bendijo una imagen donada por una devota

### TODO CAMBIO RADICAL SE HA FRUSTRADO

El comite del senado acomete con prontitud la estandarizacion

### CONDOLENCIA A DWIGHT DAVIS

El gabinete, Roosevelt y Holliday lamentan la muerte de Mrs. Davis



De izquierda a derecha están el ex gobernador Dwight F. Davis, su esposa que acaba de fallecer, y Miss Cynthia Davis que estuvo aquí. Esta fotografía fue tomada en Estados Unidos antes de la venida de Mr. Davis como jefe ejecutivo de las Islas.

# TEMPLETON, DESHEREDADO

### Babcock descarta de su testamento a su hermana y sobrino

(De la "Associated Press")  
San Jose, California, 11 de octubre.—Emardecido por las críticas contra su esposa muerta en la vista para determinar el estado mental de Douglas Templeton, su sobrino, William R. Babcock comerciante de Manila anunció hoy que omitiría a la familia Templeton en su testamento.

Babcock dijo que antes de su casamiento la familia de su hermana y su marido eran los únicos herederos. Mas tarde dijo que había cambiado su testamento dejando la mayor parte de su fortuna a su esposa, pero que dejaba cerca de una tercera parte para los Templeton.

Babcock dijo que el testimonio de su hermana, ayer sobre su esposa muerta el 23 de julio pasado por el joven Templeton era "la última palabra". Había interrumpido a Mrs. Templeton durante sus declaraciones pero el juez superior, Syer le llamó la atención.

El interrogatorio de Mrs. Templeton, la madre del acusado que había sido la única testigo hasta ahora fue comenzada en la sesión del juzgado este día.

Mrs. Templeton declaró que su hijo no era normal porque en su niñez había sufrido una lesión en Manila y que su mente había quedado mas desequilibrada por lo que había oído sobre el largo litigio en Manila entre su padre y su tío sobre la firma exportadora de Babcock and Templeton.

Cuando declaró ayer que Babcock después de su matrimonio había maltratado a su madre y a la familia Templeton, su hermano le interrumpió con una exclamación: "¿Es de suponer acaso que tenga que oírles a empezar a malhablar otra vez de mi esposa?"

## Apelaran A La...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)  
muidez, et al., exceptuándose de la sentencia de esta Corte del 10 de septiembre, 1932, y de la orden del 5 de octubre, 1932, denegando su moción de reconsideración de dicha sentencia y anunciando su intención de apelar a la Corte Suprema de los Estados Unidos, y pidiendo que se le conceda un periodo de seis meses dentro del cual pueda perfeccionar su apelación a dicha Corte por medio de una solicitud de certiorari, y la suspensión de la ejecución de la sentencia al acusado mediante la prestación de una nueva fianza, y que el oficial correspondiente de la Oficina de Justicia sea requerido a traducir al inglés todos los escritos y papeles y documentos pertinentes del record de esta causa para su remisión a la Corte Suprema de los Estados Unidos, la Corte por la presente anota la excepción y concede dicha moción, sujeta a la prestación por el acusado dentro de diez días de una fianza satisfactoria en la suma de P4,000.00, que será aprobada para la Corte por el Magistrado Vickers."

En sus mociones ambos acusados contendían que se les había negado el derecho constitucional a una pronta vista y que la pena a ellos impuesta es cruel e inusitada. El abogado Vicente Francisco, en representación de Mabunan, alegó además que la convicción de este está basada en meras suposiciones o conjeturas.

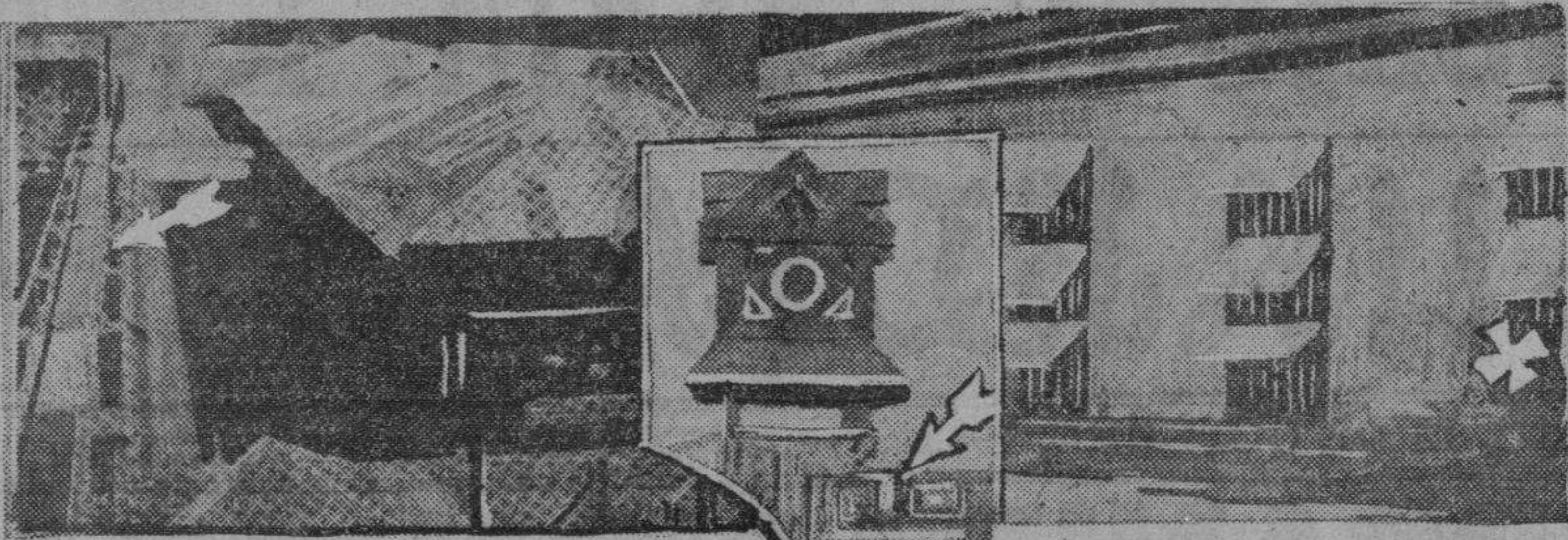
## Indemnización...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)  
ra instancia de Rizal había fijado en la suma de P216,000.00, ha sido reducida esta mañana por George A. Malcolm a la suma de P100,000.00.  
En la decisión original del juzgado se ordenaba que la suma de P212,000.00 se pagase a Escueta, pero la decisión de la Corte dispone que el director de Terrenos y Escueta ventilen su asunto en el juzgado a fin de que se determine a quien deberá pagarse la suma de P100,000.00 por la razón de que Escueta no ha terminado de pagar por los terrenos comprados y ultimamente se rescindió el contrato de venta a su favor.

## Irlandeses En...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)  
policías patrullaban las calles mientras que miles de ciudadanos llenaban las avenidas después del anochecer esperando ulteriores encuentros.  
Se tiene entendido que las autoridades han pedido refuerzos de seis comados al norte de Irlanda.  
Hacia la medianoche, la policía informó que franco tiradores habían empezado a hacer su aparición en el distrito de la avenida Falls y que habían contestado con sus rifles. Las luces de las calles fueron destruidas por los amotinados.  
Hacia las 11:00 p. m., todo el departamento contra incendios fue llamado para entrar en acción para ayudar a dominar las muchedumbres y para apagar tres grandes incendios aparentemente de origen intencional. Una brigada ambulancia contra incendios llevando a los heridos fue apedreada y dos hombres fueron arrestados en el acto acusados de intento de asesinato.  
Ciento cincuenta policías armados con rifles guardaban los establecimientos de las calles de York, Queen y Dock para impedir nuevos saqueos.  
Durante la noche la policía empezó a hacer arrestos al por mayor en un esfuerzo por dispersar las muchedumbres. Hacia las 9:00 p. m. se informó que los disturbios habían disminuido pero que centenares de policías armados con rifles permanecían en servicio.  
Los amotinamientos fueron los

## COMO IBA A SER LA SENSACIONAL EVASION



A la izquierda, la empalizada en que los presos conjabulados se refugiaron contra el fuego de las ametralladoras emplazadas en la torre septima, insertada en medio de la fotografia. La flecha en la torre indica las ametralladoras. A la derecha, parte de la barraca de la brigada 4-AC, donde estaba la mayoría de los conjabulados. La 'x' indica el extremo del edificio que iba ser volado. En la fotografia de abajo, un guardia señalando el sitio, al pie del muro detras de la brigada 4-AC donde se encontraron, enterradas, tres barritas de dinamita. Estas ya habian sido encendidas, pero no llegaron a estallar. Insertadas en la misma fotografia, algunas de las barritas decomisadas.

## Una Mujer...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)  
declaro que efectivamente había perdido de un maton de Intramuros que agrediera a Mariano Ortigosa, para vengarse de él, pues en la noche del viernes pasado, Ortigosa se aprovechó de la ocasión en que ella estaba sola en su casa, solo para burlarse después de ella, vanagloriándose de su conquista.  
"Vea usted, si una mujer indefensa como yo," exclamó Carmen Seneo en una entrevista con el representante de La Vanguardia, "tiene motivos para desear la desgracia de un hombre que se porta así."

Se tiene entendido que Carmen confeso a la Policía Secreta hasta el nombre del maton que había sido contratado por ella para cometer la agresión, y este mismo día comenzó la búsqueda de la policía del sujeto señalado por la mujer.

El Coronel Juan Dominguez de la Policía Secreta, espera que sus sabuesos consagrarán arrestar al maton que agredió a Ortigosa anoche en todo este día.

## 4 Millones...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)  
vectos de ley ya presentados, dos de los cuales ya están aprobados el senador Quirino calcula que el gobierno insular tendrá un ingreso adicional de P4,000,000, poco mas o menos. La revisión general, según el senador Quirino, se traducirá en una sola medida, y abarcará entre muchas cosas, los derechos sobre artículos de lujo y otros artículos que no son de primera necesidad. Aduciendo tres argumentos im-

que quieran ofrecerse como espías para la Constabularia para descubrir la verdadera posición de los moros. El coronel Santos también informa que ha recibido informes de fuentes particulares de que el entuerto del teniente Alagar se llevo a cabo el lunes pasado en Jolo. De acuerdo con la ley de pensiones de la Constabularia, según el coronel Santos, la viuda del teniente Alagar, podrá recibir el sueldo de su marido por dos o tres años, y una pensión vitalicia para ella y sus hijos de P40.00 mensuales, o P200.00 mensuales por cinco años consecutivos solamente. De acuerdo con la ley, la viuda recibiendo cualquiera de estas pensiones, cesará de recibirlas si contra segundas nupcias, pero en ese caso la pensión pasara a ser de los hijos, hasta su mayoría de edad.

## Stevens Nada...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)  
Según el coronel Bowers, sus informes particulares son de que el sitio de Bud Panamao no cuenta con ninguna cota, y si es cierto o que se supone que Tanyungan se halla cerca de este sitio, lo mas que habrán podido preparar los moros para su defensa contra los ataques de la Constabularia seran unas trincheras, lo cual hace del ataque de la Constabularia mas difícil, teniendo en cuenta que cuando hay trincheras, el area es mas extensa, lo cual no pasa cuando los moros se concentran en una cota.  
Por su parte el coronel Paulino Santos, director de prisiones, asegura que en Jolo no faltaran moros

casa aquí.  
Mrs. Davis se hallaba en Berlin curandose unas dos semanas antes de su muerte. Los arreglos para sus funerales no habían sido aun completados este día.  
Mrs. Davis era la anterior Helen Brooks de Boston y ella y Mr. Davis que era entonces un prominente abogado y secretario de la vasta hacienda Davis se casaron el 15 de noviembre de 1905.  
La sobreviviente cinco hijos, Dwight Filley Jr., Alice Brooks, Cynthia y Helen Brooks.

## ABIERTO AL PUBLICO

### EL DEPARTAMENTO DE SASTRERIA DE HAMILTON-BROWN

El Sr. Jose Garau acaba de llegar de Europa trayendo consigo todas las novisimas ideas en sastreria y moda. Como todos recordaran, él es muy conocido entre las personas elegantes de Manila. Estaba al frente de uno de los establecimientos de sastreria mas prominentes de Manila. El Sr. Garau se encargara personalmente de cortar y ajustar todo traje hecho por Hamilton-Brown.

HAMILTON-BROWN  
109-11 Escolta

## SE CUBRIRAN 2 PLAZAS VACANTES DE DIRECTORES

### Reunión extraordinaria de accionistas del B. Nacional para el 27

La elección de dos nuevos miembros de la directiva del Banco Nacional será considerada en la reunión extraordinaria de los accionistas de dicha institución convocada para el 27 del actual, de acuerdo con los informes obtenidos hoy. Una convocatoria al efecto se ha enviado este día por el secretario del Banco a todos los accionistas de la mencionada institución.

La reunión esta señalada para las 10:00 de la mañana del día mencionado.

En la actualidad son ocho los miembros de la junta directiva del Banco Nacional de los nueve que disponen sus estatutos. Hay empero una inminente vacancia de un miembro de la directiva que pronto dejará estas islas, así es que se espera que habrá dos plazas por cubrir.

Los actuales miembros de la directiva del Banco Nacional son: Sres. Vicente Madrigal, presidente; E. B. Schwulst, vice-presidente; Salvador Lagameo, C. M. Cotierman, y J. C. Rockwell.

## Todo Cambio...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)  
tactas y sin reorganizar las Cámaras legislativas. Es dable afirmar sin riesgo a ser desmentido que la Legislatura había comenzado consigo misma la tarea reorganizadora. En estos o parecidos términos se ha expresado hoy el representante Pérez, presidente del Comité de Reorganización y ponente del bill del mismo nombre hoy en curso de consideración.

En corroboración del aserto categorico arriba consignado, el autorizado informante afirma que las divisiones de Propiedad, de Leyes, de Cuentas, de Estafeta y de Conserjería del Senado y de la Cámara

portantes el senador Juan Nolasco en un discurso pronunciado esta mañana en el senado combatió el tercer bill arancelario que lleva el No. 173 y que fué presentado por el senador Elpidio Quirino como presidente de parte del senado del comité conjunto de revisión de impuestos.

El proyecto No. 173 trata de aumentar los ingresos del gobierno mediante un nuevo sistema de derechos aduaneros, aumentados.

El senador Nolasco dice que el proyecto será perjudicial para el publico consumidor, hostilizará el comercio extranjero y no producirá aumento en los ingresos del gobierno.

Lo primero, porque a mayores derechos aduaneros, habría mas altos precios de los productos. Hostilizará el comercio extranjero por el desarrollo del comercio extranjero en Filipinas y podría dar lugar a que las acciones afectadas adopten medidas de represalia contra los productos filipinos.

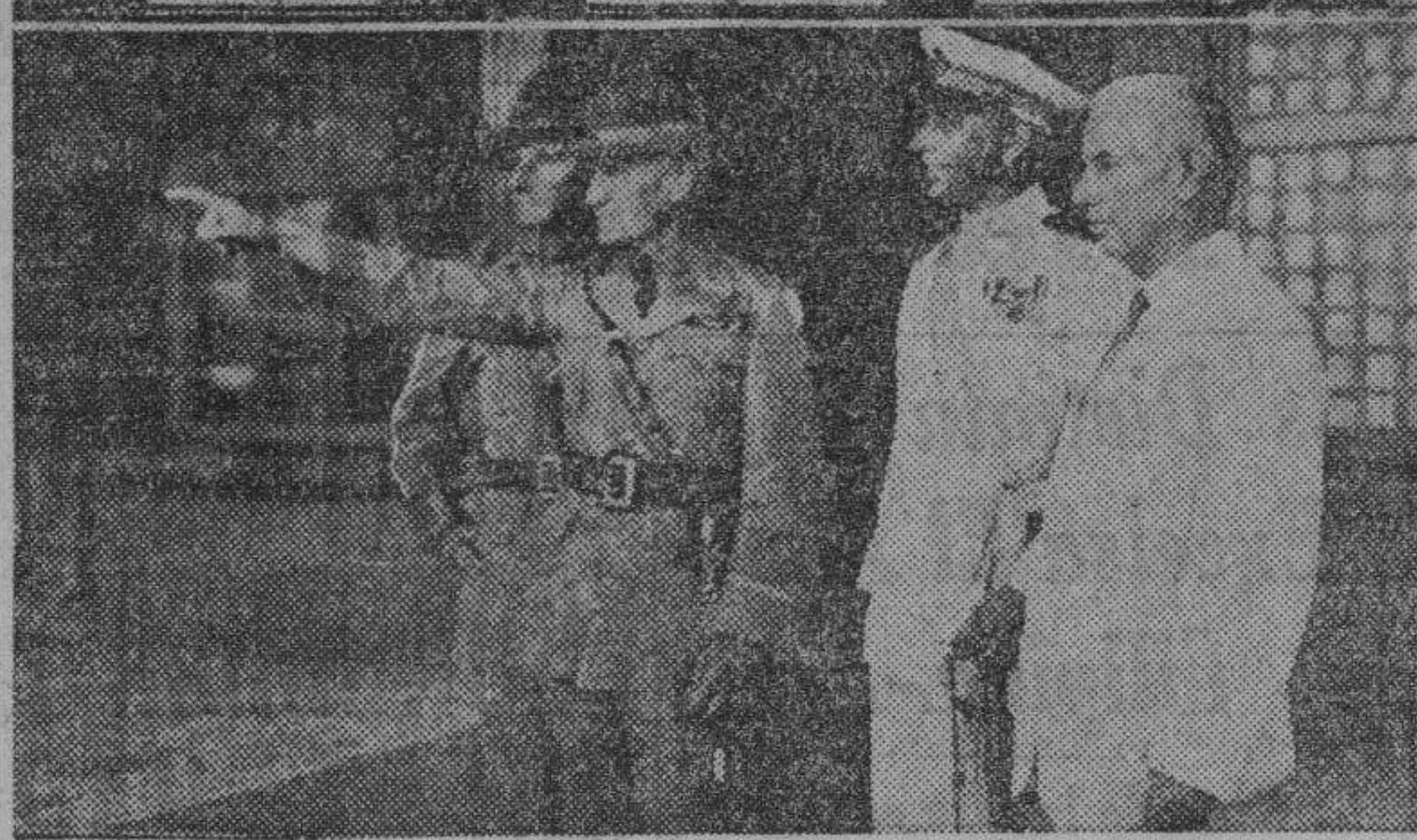
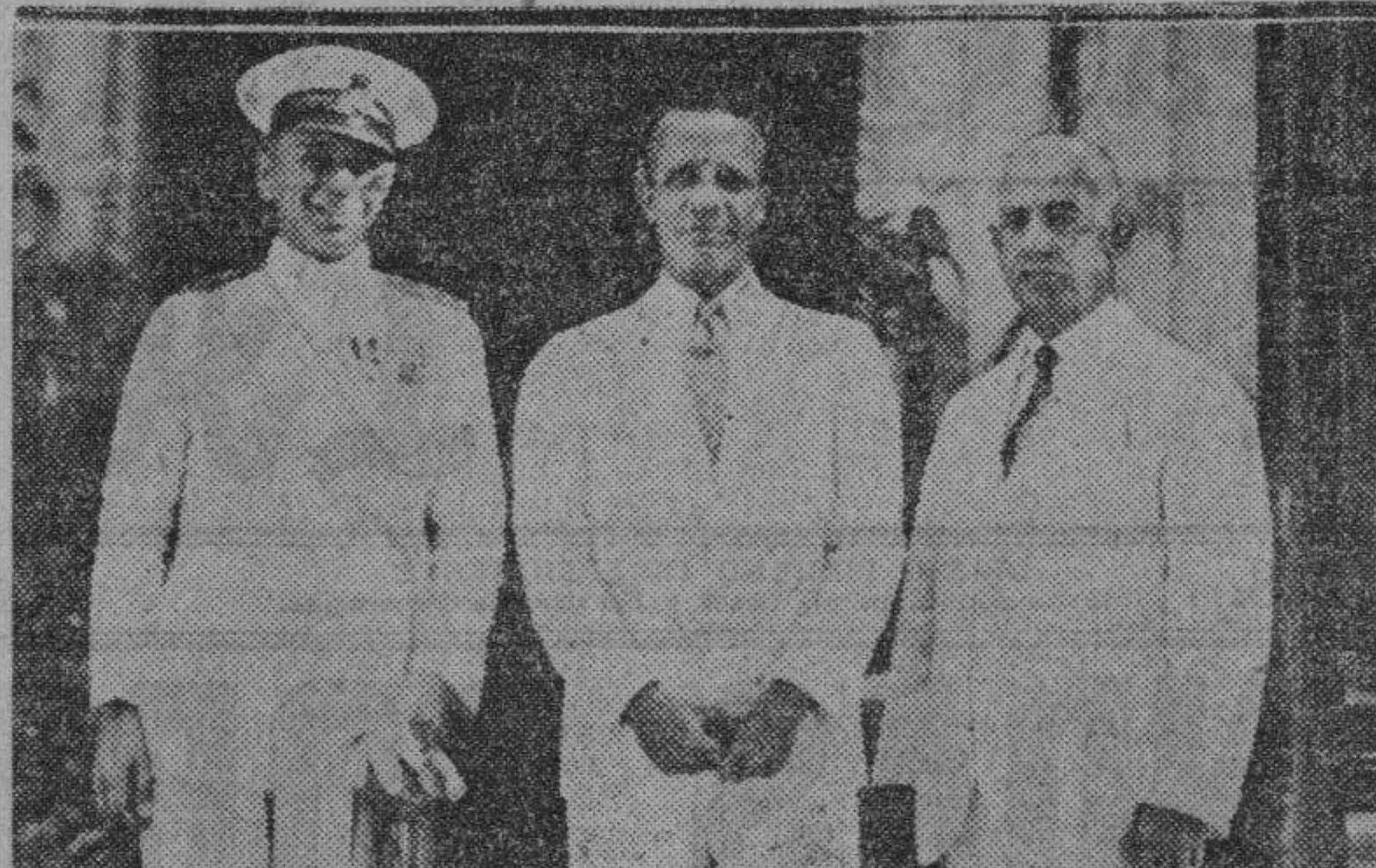
Por ultimo no producirá aumento en los ingresos del gobierno porque hostilizará el comercio exterior, habrá pocas importaciones, y habiendo pocas importaciones, se reducirán los derechos aduaneros.

El senador Nolasco también declaró que debemos tener mucho cuidado en esta clase de legislación dada nuestra situación política. Necesitamos fomentar el comercio extranjero aquí a fin de que podamos encontrar nuevos mercados en otros países extranjeros fuera de Estados Unidos cuando se suprima el libre cambio con la venida de las dos Cámaras. Y si dichos proyectos no están hasta ahora informados, ello se debe a ulteriores estudios de que son objeto.

La cámara de representantes esbozó una política fija de economía en la reorganización del gobierno insular ayer tarde cuando aprobó la enmienda del representante Boncan en el sentido de que la cámara no debe considerar ninguna enmienda a la medida tendiente a crear una nueva oficina, buró o división otros de los dispuestos expresamente en el bill.

La moción Boncan que fué aprobada por una votación de 35 contra 32 virtualmente sancionó las

## Corsi Saluda a Roosevelt



Fotografías de las visitas de cortesía hechas esta mañana por el capitán Luigi Corsi comandante del destructor de la marina de guerra italiana "Espero" al gobernador general Roosevelt y al general Ewing Booth. Arriba de izquierda a derecha están el comandante Corsi, el gobernador Roosevelt y el consul italiano R. F. Staurengi fotografados en Malacañang esta mañana. Abajo fotografia tomada en el Fuerte Santiago. En ella aparece el general Booth señalado el rio Pasig con su mano derecha al comandante Corsi y el consul italiano. Detrás de él está el coronel Exton.

## Coolidge Predice La Victoria Republicana En Noviembre

(De la "Associated Press")  
Nueva York, 11 de octubre.—Harioso, indudablemente revivirá el negocio" dijo.

El partido republicano, declaró "es el instrumento mas eficaz para un gobierno popular sano para la guía de un gran nacion".

Coolidge declaró que una temprana declaración de Franklin D. Roosevelt el nominado demócrata, oponiéndose a las proposiciones de pago de los bonos de los soldados de la guerra mundial en metalico a un costo de mas de \$2,000,000,000 "hubiera sido un gran aliento para los negocios, reducido el desempleo y garantizado la integridad del crédito nacional".

han sido objeto de fusión en el plan general de reorganización. Más todavía; la fusión mencionada se había acometido, en parte, con anterioridad a la reorganización de las demás dependencias del gobierno, de tal forma que el trabajo está en franco camino de traducirse a vías de hecho a la vez que la reorganización general.

A mayor abundamiento, añade el representante Pérez, el Comité ha acogido favorablemente los proyectos de ley del Senador Avefino y el representante Domingo, reduciendo el número de miembros de las dos Cámaras. Y si dichos proyectos no están hasta ahora informados, ello se debe a ulteriores estudios de que son objeto.

La cámara de representantes esbozó una política fija de economía en la reorganización del gobierno insular ayer tarde cuando aprobó la enmienda del representante Boncan en el sentido de que la cámara no debe considerar ninguna enmienda a la medida tendiente a crear una nueva oficina, buró o división otros de los dispuestos expresamente en el bill.

La moción Boncan que fué aprobada por una votación de 35 contra 32 virtualmente sancionó las

disposiciones del bill de reorganización en relación con la abolición, consolidación y traslado de oficinas y burós.  
La Cámara aprobó también ayer las enmiendas de los representantes Pecson, Adurru y Vera aboliendo los puestos de dos subsecretarios uno en el departamento de hacienda y otro en el departamento de asuntos económicos y trabajo; de la enmienda del representante Fidel Villanueva sujetando los nombramientos de los secretarios y subsecretarios de departamento y otros funcionarios de nombramiento a la recomendación de la cámara antes de que el gobernador general pueda hacer los nombramientos sujetos a la confirmación del senador; y la enmienda del representante Pacifico Ibañez que dispone que el subsecretario de hacienda sea designado como jefe de la oficina de presupuestos y el subsecretario de asuntos domésticos y trabajo como comisionado del trabajo.  
El bill de estandarización de sueldos aprobado por la cámara de representantes, ya está en el senado, habiendo sido enmendado a dicho cuerpo colegislador ayer. El comité de hacienda ha decidido actuar inmediatamente con el fin de que

## 19 FARMACIAS DISPUTAN EL PREMIO

Las boticas de provincia también participan en el concurso

Para esta Tarde De 2:00 a 7:00 p. m. Visita a Farmacias de la Capital. Punto de Reunión: Edificio Junta de Farmacia.

Para Mañana 12 de Octubre De 8:00 a 12:00 a. m. Visita a Farmacias por el interior. De 10:00 a. m. a 2:00 p. m. Visita de Una comitiva a Farmacia Del Pueblo De Baliwag, Bulacan.

De 2:00 a 7:00 p. m. Visita a Farmacias por el interior. Por la Tarde Ensayo General de la Velada. Edificio del Colegio de Farmacia.

Diecinueve farmacias han sido comendadas por la comitiva en el estado recorriendo las farmacias de la capital, comendadas a los premios ofrecidos la semana farmacéutica.

Las farmacias escogidas a fecha por las cuatro comitivas siguientes: Farmacia J. B. 208 Legarda; Farmacia Legarda; Farmacia Buena Vista Señora de Loreto, 228 San Antonio; Farmacia Almajos, 310 G. M. Farmacia Malvarosa, esquina de Lucía y Berlin; Farmacia G. Forbes, Farmacia Blak, 325 Tayuman; Farmacia Sra. De Guila, 113 A. Malvarosa; Farmacia Limson, 1110 A. Malvarosa; Farmacia de Intramuros, 138 Legarda; Farmacia Hensonina, 97 Real; Farmacia Ligerada, 268 M. H. del Pinar; Farmacia Batallones, 1410 Herrera; Farmacia Noll, 613 Asuncion; Farmacia Moderna, 834 Clavel; Farmacia Angelina, 321 Lavezares; Farmacia Consuelo, esquina Del Pan y Nicolas y la Farmacia Reynaldo, 1650 Acarraga.

El comité del jurado celebró su primera sesión ayer y realizó bases del concurso, una de ellas presentación de los productos de laboratorios locales en sitio de competencia de sus escaparates.  
Mañana saldrá una comitiva de 25 miembros de la asociación de farmacias de Filipinas, para inspeccionar en Baliwag las boticas de municipio. Los visitantes serán huéspedes durante su estancia en la Sra. Rita Veneracion de Merced, propietaria de una farmacia de Baliwag, y duñes del laboratorio mas grande de la provincia de Bulacan. Este laboratorio trata con varios productos en el mercado local.

El jurado comenzará mañana su visita a las farmacias reconocidas por los comites para seleccionar las merecedoras del premio.

Las boticas de provincias preparan también en este momento mediante el envío de fotografías, comite encargado de adjudicar premios, según se supo esta mañana.

El jurado comenzará mañana su visita a las farmacias reconocidas por los comites para seleccionar las merecedoras del premio.

Las boticas de provincias preparan también en este momento mediante el envío de fotografías, comite encargado de adjudicar premios, según se supo esta mañana.

El jurado comenzará mañana su visita a las farmacias reconocidas por los comites para seleccionar las merecedoras del premio.

Las boticas de provincias preparan también en este momento mediante el envío de fotografías, comite encargado de adjudicar premios, según se supo esta mañana.

El jurado comenzará mañana su visita a las farmacias reconocidas por los comites para seleccionar las merecedoras del premio.

Las boticas de provincias preparan también en este momento mediante el envío de fotografías, comite encargado de adjudicar premios, según se supo esta mañana.

El jurado comenzará mañana su visita a las farmacias reconocidas por los comites para seleccionar las merecedoras del premio.

Las boticas de provincias preparan también en este momento mediante el envío de fotografías, comite encargado de adjudicar premios, según se supo esta mañana.

El jurado comenzará mañana su visita a las farmacias reconocidas por los comites para seleccionar las merecedoras del premio.

Las boticas de provincias preparan también en este momento mediante el envío de fotografías, comite encargado de adjudicar premios, según se supo esta mañana.

El jurado comenzará mañana su visita a las farmacias reconocidas por los comites para seleccionar las merecedoras del premio.

Las boticas de provincias preparan también en este momento mediante el envío de fotografías, comite encargado de adjudicar premios, según se supo esta mañana.

El jurado comenzará mañana su visita a las farmacias reconocidas por los comites para seleccionar las merecedoras del premio.

Las boticas de provincias preparan también en este momento mediante el envío de fotografías, comite encargado de adjudicar premios, según se supo esta mañana.

El jurado comenzará mañana su visita a las farmacias reconocidas por los comites para seleccionar las merecedoras del premio.

Las boticas de provincias preparan también en este momento mediante el envío de fotografías, comite encargado de adjudicar premios, según se supo esta mañana.

El jurado comenzará mañana su visita a las farmacias reconocidas por los comites para seleccionar las merecedoras del premio.

## Una Unidad de Acarreo EFICIENTE, SEGURA y ECONOMICA



EL Nuevo Camion Ford ofrece un servicio sin igual ya sea empleándolo para el transporte rápido de pasajeros o para trabajos más lentos de acarreo pesado que requieren fuerza. Los operadores en todas partes concuerdan en sus alabanzas sobre este maravilloso camion.

El Camion Ford ha ganado una favorable acogida mundial como una unidad de acarreo adaptable a las faenas del campo asi como para fines comerciales. De bajo costo inicial, operación y mantenimiento.

Chassis de Camiones de 1½ Toneladas Ford Standard equipado con Gomas Balloon de 32x6.00 en las ruedas delanteras y Gomas para Servicios pesados de 32x6 10-play en las ruedas traseras.

131½" Entre ejes ..... P1,512.00  
157" Entre ejes ..... 1,648.00

Descuento Al Contado, Ex. Bodega, Manila.  
Ruedas dobles opcionales a un costo extra.

Camión Ford Standard de 2 Toneladas con Muelles Auxiliares Traseros y Gomas Heavy Duty 32 x 7 con repuesto.

131½" Entre ejes ..... P1,815.00  
157" Entre ejes ..... P1,951.00

Descuento Al Contado, Ex. Bodega, Manila.  
Ruedas dobles opcionales a un costo extra.

"Después De Vender Servimos"

## MANILA TRADING & SUPPLY COMPANY

Oficina Central y Sala de Exhibición: Port Area (Malacon) MANILA

# por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

CIGARRILLOS

## Gold Star



Un Producto de LA INSULAR

Elaborado con tabaco de Virginia científicamente mezclado — garantizado aroma — higiénicamente empaquetado en envoltura de cellophane.



Se Acaban de Recibir **NUEVA REMESA** y nuevos estilos de

### ZAPATOS

PARA CABALLEROS Y NIÑOS

Próximos a Llegar: **ZAPATOS** PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS.



### PALACE BAZAR

"Arias" Bldg.—Carriedo, Manila.

Mayor Numero de **Personas Distinguidas**

de gusto refinado; personas que buscan comidas limpias y bien condimentadas que "despiertan" el apetito, y sitio fresco y **SERVICIO ESMERADO**, acuden hoy diariamente al famoso

### PLAZA HOTEL

POR QUE?—UNA PRUEBA LE DARÁ LA CONTESTACION  
CIRIACO CUENCO—Prop. Gerente  
Plaza de Góti—Tel. 2-20-15

### VULCANO ENGINEERING CO.

Ingenieros y Contratistas

Edificios y Puentes de Acero y Concreto, Muelles de Concreto y Estacadas de Acero, Talleres para estructura de acero y Maquinaria, Caldereria, Tanques Elevados, Chimeneas, Fundiciones de hierro y bronce.

TELEFONO 2-29-26  
P. O. BOX 2902  
MANILA MUELLE DE LA INDUSTRIA y Calle Sevilla.

### BARNIZ NEGRO BRILLANTE DE ALCOHOL

PARA PIANOS, SILLERIAS DE VIENA, AUTOMOVILES, MAQUINILLAS DE ESCRIBIR, Y TODA CLASE DE MUEBLES DE MADERA. TAMBIEN SIRVE PARA PAJA, ABACA, PIELS Y METALES.

SE SECA RAPIDAMENTE

Acaba de recibir una nueva remesa:

### "EL 82" ALMACEN DE PINTURAS,

Establecido en 1882 Teléfono No. 4-97-82  
275 al 281 Juan Luna Binondo, Manila.

### Dinero para Vd.

lo es, el que se AHORRE cuando compre efectos medicinales farmacéuticos y de tocar en la

### BOTICA INTRAMUROS

una nueva Botica establecida en la

CALLE REAL No. 138—Tel. 2-50-85

Al frente de la cual están tres conocidos Farmacéuticos Despacho Rápido—toda clase de Recetas y Específicos—Precios Módicos

Servicio Gratis a Domicilio

En esta Botica hay consultas medicas.

### Vendemos—

Jamon "Piña"—Tocino "Piña"  
Mantequillas "Piña" y "ROYAL"  
Leche "Pet"—Sardinas "Franco"  
Harinas "Empress" y "Panadero"

### Genato Commercial Corporation

1079 R. Hidalgo P. O. Box 1396 Telefono 2-10-88

## EL COMERCIO DE AGOSTO MEJOR QUE EL DE JULIO

El volumen aumentó y el balance fué favorable a las Islas

El volumen del comercio extranjero de Filipinas durante el mes de agosto, aumento en mas de P2,000,000 sobre el de julio pasado segun datos facilitados ayer por la division de estadísticas de la oficina de aduanas.

El comercio total de Filipinas con Estados Unidos y los países extranjeros en agosto pasado llego a P26,878,012 contra los P24,764,849 de julio.

Las importaciones de agosto fueron de P12,782,422 y las de julio de P12,354,118. Las exportaciones que en julio eran solamente de P12,410,731 en agosto subieron a P14,005,590. Asi pues mientras el balance comercial de julio era desfavorable para Filipinas, el de agosto fué lo contrario.

Sin embargo el comercio extranjero de agosto de este año comparado con el del mismo mes del año pasado, ha disminuido en unos P7,500,000, pues en agosto de 1931 el volumen llego a P34,295,669.

### UNA ACADEMIA SE ESTABLECE

La "National Military Academy" se inaugurara el Sábado

El sábado próximo, 15 del actual, entre 2:00 y 6:00 p. m., se inaugurará la National Military Academy en la calle Gral. Solano, Nos. 21-31, San Miguel, Manila, con la asistencia de la Banda del 9.º Regimiento de los Voluntarios Nacionales de San Mateo, Rizal, bajo la dirección del Com. Simeón Negrito, un oficial retirado del Ejército de los Estados Unidos de América.

Las damas conocidas por "Red Star Corps" de los Voluntarios Nacionales, entre ellas las que fueron "Miss Philippines", Srtas. Pacita de los Reyes y Monina Acuña, acudirán a la reunión convocada por la Srta. Solita Neri, con las Srtas. Alicia R. Cornejo, Estrella R. Cornejo, Mignela Barnes, y otras que componen el cuerpo de Estrella Roja.

También se ha anunciado por los directores de la National Military Academy que la organización Voluntarios Nacionales dará un banquete en honor a los miembros de la Legislatura Filipina en la noche del sábado, 22 del actual, a las 7:00, y a eso de las 9:00 de la misma noche, se celebrará el baile en honor de las damas del Cuerpo de "Red Star" bajo la presidencia de "Miss National Volunteers" (Srta. Engracia Lacónico).

Por los buenos propósitos de la organización "National Volunteers", muchos de nuestros hombres prominentes en diferentes ramos de la vida social, política, religiosa, etc., van adhiriéndose diariamente a los Voluntarios Nacionales, entre ellos figuran los Representantes Mariano Alisanco, Arsenio Bonifacio, Tomás Buenaflores, Severo Cea, Fabian de la Paz, José A. Dorado, Fabian M. Locsin, Enrique Magalona, Antonio Mejia, Juan Millan, Tomás Oppus, Quintín Paredes, Eusebio Sison, José S. Valenciano, Isidro Vamenta, Francisco Varona, Pedro Vamenta, y Silvestre Villa, y el concejal de la ciudad de Manila Vicente Alindada. El Juez Leonardo Garduño es también uno de los nuevos miembros recientemente admitidos y tiene el rango de Teniente Coronel honorario. El Dr. Regino R. Padua, comandante de la reserva del Ejército de los Estados Unidos de América y actual director auxiliar de Sanidad, es el Jefe interino del Estado Mayor de los Voluntarios Nacionales; mientras el presidente de la Asociación de Oficiales de la Reserva, Capitán Juan A. Hernández, es el actual Inspector General de los Voluntarios Nacionales, y el Capitán Juan Bautista como Jefe del Cuerpo de Señales de dicha organización.

Los Voluntarios Nacionales cuentan ahora con aproximadamente 30,000 miembros en todas partes del Archipiélago Filipino, desde el Norte de Luzón hasta el extremo Sur de Mindanao, y se calcula que en menos de cinco años se reclutarán más de un millón (1,000,000) de miembros. Para dirigir una fuerza de un millón de hombres, se necesitarán por lo menos 40,000 oficiales, y por esta razón se ha creído conveniente establecer la National Military Academy para entrenar a los oficiales de los Voluntarios Nacionales ya nombrados y a los jóvenes que tienen inclinación a la vida militar, aviación o aeronáutica, naval y diplomática.

### Los Soviets Expulsan a Veinte De Sus Lideres

(De la "Associated Press") Moscú, 11 de octubre.—El comité central de control del partido comunista expulsó hoy a veinte miembros, algunos de los cuales eran líderes prominentes en el regimen soviet desde la revolución de 1917, acusandoles de haber organizado un movimiento de contra revolución.

## EL MAS RECIENTE LOGRO

Por Químicos Filipinos

Emulsión de Aceite de Hígado de Bacalao, Tiki-Tiki y Yema de Huevo

Para los Niños  
Para los Adultos y  
Para Personas de Edad Avanzada

Nutritiva y Reconstituyente  
Estimulante y Fortaleciente

de

Los Laboratorios de SANTOS OCAMPO

Distribuidores:

### UNIVERSAL DRUG STORE

511-513 Ave. Rizal, Manila, I. F., P. O. Box 1615

FORMULA: Fresh Yolk of Egg 14.00; Tiki-Tiki Extract S. O. 40.00; Irradiated Cod Liver Oil 52.50; Menstruum Aromatic, q. s., ad. 150 c. c.

## FUMEN—

CIGARRILLOS

### Alhambra

### Hechos en el Pais CON TABACO FILIPINO

Guarden las cajetillas vacias de CHORRITOS ALHAMBRA—CORTOS ALHAMBRA CAGAYANES—ENTRE LARGOS—LA PALMA

## JABONOL (SHAMPOO)

Es un excelente líquido para aquellos que desean mantener un cabello abundante, limpio, sedoso, y libre de piojos.



(Esta es nuestra Sucursal en la RIZAL AVE. HILLS)

## Ayudar A Los Filipinos

a poseer sus PROPIOS HOGARES pagándolos con sus pequeños ahorros —Hé ahí otro de los objetivos primordiales de la

### Philippine Land Improvement Company

HAGASE construir su Hogar Propio AHORA MISMO! Dejenos que lo construyamos de acuerdo con sus planes... Cuando le gustaria ser dueño de un hogar a un paso del sitio donde ha de levantarse el NUEVO ATENE0 DE MANILA—en una de nuestras subdivisiones:

### RIZAL AVENUE HILLS

No pierda tiempo; aprovechese de los bajos precios que rigen ahora.

### Philippine Land Improvement Co.

3.º Piso, Insular Life Bldg. P. Cervantes MANILA Tel. 2-14-57

## PROGRESO EN EL DESARROLLO ECONOMICO

Davis, en su informe elogia el sano sistema financiero del país

Un tributo a la cooperación constructiva existente entre el ramo ejecutivo y legislativo del gobierno; al progreso logrado en el desarrollo económico en Filipinas; a la campaña contra las maquinaciones de acaparadores de terrenos poco escrupulosos y los usureros; al mantenimiento de un sistema financiero sano y el progreso en sanidad e instrucción pública es lo que rinde el ex-gobernador general Davis en su informe anual al departamento de guerra correspondiente al año de 1931.

Mr. Davis declara que gran parte del éxito de su administración en Filipinas se debe "a la cooperación estrecha, cordial y constructiva" que ha existido durante los precedentes dos años y medio. Se ha reconocido en general, dijo, que la armonía, cooperación y trabajo conjunto contribuyen al éxito, mientras que la disensión, la oposición y la desunión traerian el fracaso. Expresó su gratitud a los miembros del gabinete y sus subordinados, los caudillos y miembros de la Legislatura, las varias organizaciones cívicas y la prensa por su ayuda valiosa.

El ex-gobernador general recuerda que la cooperación ha sido particularmente valiosa en la aprobación de nombramientos, que han sido siempre una fuente de serias dificultades entre la Legislatura y el ejecutivo. Todos los nombramientos durante su administración han sido aprobados, según él.

### ACCIDENTE EN UNA CACERIA

Confundido con un jabali un cazador se muere por otro

Otro accidente grave durante una caza de jabalíes se ha registrado en el barrio de Maticulao, Pakil, Laguna el 5 de octubre, habiendo resultado muerta una persona por un disparo hecho por otra por una equivocación.

Segun despachos de la Constabularia, procedentes de Sta. Cruz Laguna, dos grupos de cazadores, el primero formado por Nicolas Dalangin y Marcelino Marcellano, y el segundo por Ambrosio Calupig y Pablo Perillo, salieron casi a un mismo tiempo, pero sin saberlo, del pueblo de Pakil para las montañas del barrio de San Nicolas, para cazar jabalíes.

A eso de las 7:15 de aquella mañana, el grupo formado por Nicolas Dalangin y Marcelino Marcellano hallándose sobre una colina llena de matorrales, vió entre una arboleda un objeto que se movía, y creyendo que era un jabali, Nicolas disparó su escopeta, pero al cabo de un rato oyó a Ambrosio Calupig gritando que habían matado a su compañero.

Los del grupo que disparo asustados por estos gritos fueron al sitio de donde venia las voces de socorro y lo primero que vieron fue el cadáver de Perillo, herido en el abdomen.

Nicolas Dalangin suplicó a Ambrosio Calupig que no diera cuenta a las autoridades de lo ocurrido, pero no habiendo otro remedio se decidió llamar a las autoridades.

La escopeta que usaba Dalangin fué fabricada por él mismo y se cree que no tiene licencia.

### Rodolfo Cornejo Obtiene La Beca Lavrolette En Chicago

Rodolfo Cornejo, profesor de piano del Conservatorio de Musica, hoy pensionado en Chicago, ha ganado la beca de Lavrolette en composición en el Chicago Musical College. Debido a esto, las autoridades universitarias aprobaron una extensión de la estancia del compositor Cornejo en America.

El profesor Cornejo dio un concierto el mes pasado en el Kimbal Hall en Chicago. El programa estaba compuesto de piezas musicales compuestas por él. Una que gusto mucho al auditorio fue "A Pleasure Trip to Hongkong". El pensionado filipino espera obtener su título de "master of music" al fin del año. Ya tiene el título de bachiller en musica.

### Von Gronau Repara La Famosa 'Ballena'

El capitán Wolfgang von Gronau y su tripulación, cuyo hidroplano sufrió averías en el motor obligando a aterrizar en el mar el lunes, llegaron a Rangoon a las 12:45 p. m. de ayer, hora de Manila, a bordo del barco británico "Karagola" que fué a su auxilio, segun radiograma recibido por la RCA Communications, Inc., de Manila.

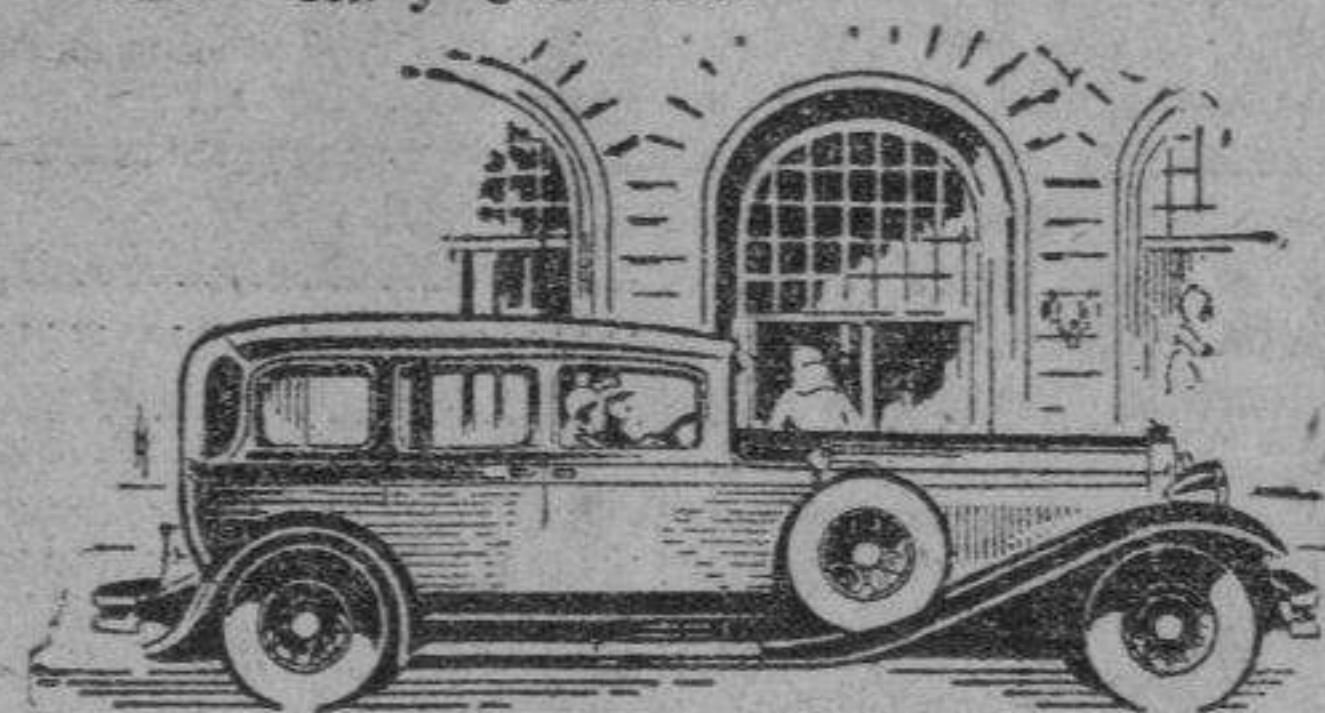
Se supone que "La Ballena de la Groenlandia" sera reparada en Rangoon y despues proseguira su viaje de vuelta alrededor del mundo. La meta de los aviadores alemanes es la isla de Sylt, Alemania, lugar de donde partieron.

### Producto Nativo

que se recomienda por si mismo... EL

## GASANOL

Para uso de toda clase de automóviles y Camiones



SIGUE creciendo el numero de los que PATROCINAN este famoso combustible—unase a ellos—

USE GASANOL

para patrocinar lo propio, porque GASANOL es producto de UNA INDUSTRIA NATIVA

Fabricado por

## LA TONDEÑA, Inc.

Palanca Building, Barraca, esquina Urbiztondo.

## Sus Hermosos Trajes—

Si quiere que no se estropeen pronto—Si quiere que estén bien lavados o teñidos—Si quiere que conserven por mas tiempo su hermoso color, mandenos cuando quiera hacerlos lavar o teñir.

Y ¿quiere Vd. saber por qué el número de Nuestrros Parroquianos crece diariamente?

Porque todos están contentos de nuestro **SERVICIO!**

Unase a nuestra larga lista de favorecedores!

### LAVAMOS Y TEÑIMOS

toda clase de ropas para señoras y caballeros.

**SERVICIO A DOMICILIO**

### MANILA STEAM LAUNDRY

643 Magdalena Trozo Teléfono 4-96-89

### Un Producto Domestico Genuino!!

Burbujeante--

Saludable!!



Hecho con nuestra propia agua artesiana que proviene de una profundidad de 795 pies bajo el nivel del mar—está carbonatado y embotellado por la conocida Royal Soft Drinks Plant—propiedad de y operada por

## SAN MIGUEL BREWERY

### 9 Por Ciento

DE DIVIDENDO ANUAL sobre Acciones Liberadas de P200.00 cada una, PAGADERAS AL CONTADO al tiempo de suscribirlas. Nuestros Prospectos contienen detalles sobre esto, así como sobre DEPÓSITOS y PRESTAMOS; pidanos una copia.

### LA SALVACION

Sociedad Mutua de Construcción y Prestamos

21-23 Plaza Santa Cruz—Manila—Telefono 2-11-17

PAZ A. TAMBUNTING Vice-Presidenta LEONOR L. VDA. DE TAMBUNTING Tesorera LEONCIO B. MONZON, Secretario ROSARIO ARCINAS, Directora PANFLO LACONICO Presidente y Gerente

### El Modelo 1933

de los hoy preferidos

### RADIOS



Ha llegado. La NUEVA REMESA VINO POR EL VAPOR JAVANESE PRINCE

### Radio Supply & Service Co., Inc.

Agentes Exclusivos 702 Ave. Rizal Tel. 2-13-85 Manila, I. F.



### METRONINA ARAMBULO

Registrada y Premada

Es un tónico restaurador de la MATRIZ y del OVARIO.

Si usas, regulariza la MENSTRUACION y quita los dolores del bajo vientre de que suelen padecer muchas jóvenes.

También se usa para despues del parto.

DOSIS: Véase prospecto. Se Suplica a los Medicos Prescriban Especificos ARAMBULO.

BOTICA INSULAR Y LABORATORIO INSULAR

1 Quesada—Box 976—Tel. 4-82-06 Manila, I. F.

PRODUCTO FILIPINO

# Camas y Colchones

De los más preferidos por los que buscan limpieza y comodidad, se venden hoy a precios increíblemente bajos en el Almacén de Muebles

LOS HAY DESDE P6.50 PARA ARRIBA

Pídase una copia de nuestro Catálogo Gratis.

## B. R. DE Leon & Co.

698 Ave. Rizal.—Tel. 2-18-77.—Manila.

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consignario a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino
EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"
FRANCISCO RODRIGUEZ
Director de Informaciones
MEMBERO DE LA ASSOCIATED PRESS
La "Associated Press," es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico.

CRONICAS PARLAMENTARIAS

EN LA CAMARA

De la jornada Núm. 62.—
Un real cambio de frente

Real, lector, ya sabía que el Bill de Estandarización, considerado y reconsiderado, está, finalmente, aprobado por la Cámara. Sabía también que, desde anteaer, el Bill de Reorganización se está considerando por la misma cámara con vistas a su final aprobación.

Considerando el Bill de Estandarización, la Cámara hiló gordo, muy gordo, como usted recuerda, en tanto que en la consideración del de Reorganización la misma cámara hila delgado, muy delgado, como aconteció ayer tarde a las primeras de cambio.

A pesar de la oposición de Vera, quien, en comité o en cámara siempre se levanta de opositor o "con-travieso" de Boncan, como dirían los dramaturgos, la moción restrictiva prosperó por 35 votos contra 32.

Como si no hubiera bastante, la cámara restringió, a pesar de la Ley Jones y de las prácticas consuetudinarias, las prerrogativas del gobernador general en cuanto a nombramientos y las del Senado en lo que respecta a consejo y sentimiento sobre los mismos.

Tanta restricción en el Bill de Reorganización está en abierta oposición a tanta expansión en el Bill de Estandarización, lo que significa un real cambio de frente.

Votación sintomática.—
Una parodia de Espronceda

Es promovedor de la enmienda sobre nombramientos, Villanueva (F.) quien, habiendo fracasado en anteriores tentativas, seces no esperaba resultado tan halagador para él. Pero, Villanueva (F.) con su pesimismo y Festin con su optimismo el combatir briosamente la enmienda de maras, no contaba con la huestada que se sentía en talante de respondera y que no era otra sino la mayoría de la Cámara, predispuesta entonces a ignorar todo lo ignorable menos ella misma.

La votación favorable a la enmienda Villanueva (F.) sobre nombramientos fué sintomática de semejante predisposición de la mayoría. En efecto, inmediatamente después Pescon, disidente del Comité de Presupuestos, presentaba su enmienda suprimiendo el cargo del sub-secretario del "budget" en Hacienda y la enmienda pasó como sobre seda.

A todo esto, el Bill de Reorganización quedaba, en lo que se refería a "budget" y "Trabajo", orgánicamente dislocado o truncado. Una vez más Festin y Perez y Varona invitaron la atención de la mayoría a tamaña dislocación. Sea por espíritu de transacción, sea por deseo de evitar una reconsideración, la misma mayoría se allanó a asignar a los sub-secretarios de Hacienda y Asuntos Domésticos como encargados al mismo tiempo del "budget" y del "Trabajo", respectivamente.

Ahora, lector, vaya esta anécdota. Cuando la votación nominal de la moción de Boncan varios de los presentes resultaron ausentes. Preguntado sobre las posibles causas de tanta ausencia circunstancial, Oppus, parodiando a Espronceda y derramando como siempre sus reservas de ocurrencias regocijantes, replicó: "Si Espronceda dijo "uno menos que importa al mundo?, yo, Oppus, digo a mi vez: "Buro menos, qué importa al corral?"

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

Table with names and amounts: Tuzson, Rep. Isidro Vamenta 2.00, Rep. Leonardo Festin 1.00, Rep. Guillermo Villanueva 1.50, Senator Jose Avelino 1.00, Senator Alejo Mabanag 10.00, Rep. Sabas Casibang 2.00, Rep. Claudio Sandoval 4.00, Rep. Agustín Alvarez 5.00, Rep. Emilio Yulo 2.00, Rep. Juan C. Millan 2.00, Rep. Segundo Moscoso 5.00, Rep. Silvestre Villa 2.00, Rep. Mariano Villafuerte 5.00

GRAN TOTAL ..... P7,994.79

ALBERTO GUEVARA Y SANCHEZ
INGENIERO CIVIL
Diseños, Planos, Especificaciones, Calculo de materiales, Administración y Supervisión de Construcciones.
153 GRAL. L. GERONIMO (antes Gardenia) TEL. 2-62-43

LABORATORIO HILARIO
Bajo la Dirección Personal del DR. J. S. HILARIO
Análisis, rutinarios, de sangre, orina, heces y deposición, análisis químico del jugo gástrico, Químico sanguíneo Cultivos, Viscosidad de la sangre, Metabolismo basal, Examen histológico de tumores, Preparación de vacunas y serobacterinas.
Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados. Se reciben trabajos de provincias.
942 M. H. del Pilar, Manila Teléfono 5-56-48-8-12 a. m. y 2-5 p. m.

EN EL SENADO

El senador Manuel C. Briones ha apelado a un testimonio indiscutible, al hablar ayer de la mujer moderna que está luchando por la conquista de sus derechos civiles: el testimonio de la Historia.

La Historia es la maestra de la vida (Historia magister vitae), y los pueblos que no siguen los derroteros trazados por la Historia, están llamados a fracasar en sus empresas. El senador Briones hizo bien en apelar a la Historia.

El discurso del senador Briones fué producto de un acabado estudio. Más de treinta luminosas páginas, con citas y hechos concretos incontrovertibles del pasado, se formaron como un monumento a la capacidad y al honor de la mujer moderna.

Pero de todo el discurso, lo que más conmovió a la opinión imparcial, fué el brillante alegato, la apelación al testimonio de la Historia. El senador Briones hizo que la Historia ocupase la tribuna y hablase con esa autoridad que lleva el peso de muchos siglos de experiencia.

Hubo muchas interrelaciones contra algunos detalles del discurso, pero contra el testimonio de la Historia nadie se levantó para presentar objeciones. Ante la Historia todos sintieron la impresión de lo sublime, la Verdad eterna...

que pueden ser fácilmente actualizadas por las Cámaras en el presente periodo de sesiones. En cuanto a la primera de ellas, simple autorización para el nombramiento de una Comisión del Código del Trabajo es todo lo que se requiere de momento pues la labor propia de preparación del Código tendrá que realizarse en el plazo de un año. En cuanto a la creación de un Departamento del Trabajo y la Pequeña Heredad, la misma puede acometerse en conjunción con el plan de reorganización del gobierno. El proyecto de ley sobre ayuda médica gratuita a los obreros ha sido ya varias veces aprobada por las Cámaras de la Legislatura y se espera que los retoques hechos en el proyecto que ahora se somete, serán bastantes para vencer las dudas del gobernador general. Finalmente la cuestión de la aprobación por muchos miembros de la Legislatura a raíz de los sucesos agrarios registrados en ciertas regiones del Archipiélago a principios del año.

Código del Trabajo

Las diversas ramificaciones del derecho se han desenvuelto a compás de las complejidades que ha ido tomando la vida de relación en el mundo. El derecho penal nació con la primera rudimentaria agrupación humana para fijar los castigos que deben administrarse a los que hicieran daño a sus conciudadanos. El derecho civil surgió para regular las relaciones contractuales, así como el

(CONTINUA EN LA PAG. 6)

CRONICAS de ESPAÑA

Por JAIME MENENDEZ,
Redactor-Corresponsal de la North American Newspaper Alliance en Madrid.

Exclusivo para "La Vanguardia".

Se ha acabado el imperio de la espada en España. Durante la mayor parte del siglo pasado y dos décadas del actual, puede decirse que fué arbitro absoluto de los destinos de un pueblo sufrido y resignado, que soportaba con la misma ostiosidad los descalabros sufridos en el extranjero como se doblegaba con aire de humilde conformismo a ser domado por una clase social cuya única preocupación era reafirmarse en la cumbre de su apoteosado poderío. El imperio de la espada en España, que terminó definitivamente con un gesto fútil el diez de agosto, es consecuencia, como casi todas las situaciones históricas, de las circunstancias.

El poderío que España levantara con sus empresas coloniales en Ultramar y sus correrías de conquista por tierras de Europa, fué forzoso el desarrollo de una fuerza militar apropiada para cubrir tales necesidades. Más si bien al principio el soldado español—como el soldado de cualquier otro país—sabía desempeñar la misión para la cual había sido reclutado con el paso del tiempo, con la introducción en el ejército del dispendio de favores se fué creando lo que en realidad no era más que una casta social. Y si el mal no se evidenció con toda su fuerza antes del siglo pasado, fué porque las consecuencias de un mal histórico siguen operando mucho tiempo después que las causas que han dado lugar a su existencia han desaparecido.

Podría España haber perdido su imperio colonial—en parte debido a la ineficiencia de su propio militarismo—y con ello una de las razones principales para que encontrase justificación el sostenimiento de tal clase social, pero no es tan fácil el acabar con esta. Las causas que conducen al primero de estos dos estados tienen dos orígenes: uno inmediato, que opera desde el exterior y otro, cuyo desarrollo es más lento y laborioso, que opera desde adentro, minando poco a poco la resistencia nacional y exponiendo al organismo político-social a los embates que se originan en el exterior. Más si bien en el primero de estos casos el estado de lucha termina en el momento mismo en que terminan las causas directas que la han motivado: las colonias, no ocurre lo mismo cuando la rai-gambre del mal está extendida a toda la organización social del país. Pueden, en fin, perderse las colonias—sin que ello implique una alteración radical en la estructura nacional;—pero no sucede así cuando se trata de cortar un mal de origen y características.

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a artículos de actualidad y de interés. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace necesariamente cargo de todos y cada uno de los puntos de vista que en tales artículos expresen sus autores.

LA UNICA FORMULA

Por J. G. R.

A las grandes elevaciones donde se siente el "vertigo de las alturas" se llega generalmente a saltos violetos que suplantian la ley del lento, pero seguro crecimiento o progreso.

No es buena la impaciencia que engendra el impulsivismo, pasión devastadora.

Hay una rigida y eterna ley, la de compensación, que rige en todos los ordenes de la vida.

Los antiguos afirman que los dioses o los hados no quieren ver felices a los mortales, mostrándose a menudo cínicos de su felicidad relativa.

Natural, perfectamente natural es, por demás, en el misero mortal, el deseo de ver coimadas sus nobles y legítimas aspiraciones. Natural es, igualmente, en la generalidad de los hombres el que, una vez poseído por uno de los bienes materiales tan apetecidos en este mundo, del codiciado lote en el reparto social, mire, después con desden oímpico y compasiva ironía, a los "humildes y mansos de corazón". Y es aquí en

nacionales como es el militarismo. Hasta ahora sólo ha habido dos caminos abiertos: la desintegración total y pérdida de la individualidad nacional o la revolución.

En España, el régimen de la espada empezó, históricamente, durante el reinado de Fernando VII. Su regreso a España, después de ser prisionero de Napoleón, está mezclado de alegrías y zozobras. Durante los años de su ausencia ocurrieron muchas cosas en su patria; pasó esta por un periodo de regencia extranjera y experimentó la sensación extraña que debía producir entonces en Europa la celebración de unas elecciones constituyentes y la subsecuente reunión de las Cortes que formularon las bases de regímenes para el futuro del Estado español.

Las ideas absolutistas de Fernando podían ser halagadas con las demandas de las Constituyentes de Cádiz. Por algunos días, el soberano que acababa de ser llamado a Madrid, permaneció indeciso. No había calculado aún la fuerza de los elementos que necesariamente había de tener en cuenta.

No se hizo esperar mucho la decisión. Después del Consejo de Darea, el general Elio pone a disposición del absolutista Fernando VII el ejército de Valencia. Desde entonces, el "Descadé", el hombre de miras y justo medio.

La ambición rompe el sueño de un viejo refrán; y es por ello la ambición y la soberbia del mundo de hoy—moderno Babilon—, se pierden en un mar de fusiones caóticas, al tratar de dar el remedio al presente mal caolítico que le aflige.

El mundo, acogotado por crisis, halláase abocado a una nueva revolución universal, precedentes en la Historia.

La única fórmula de salvación suprema divina que debe abarcar la Humanidad, en el momento actual, es; piedad y acción de miras y justo medio.

(CONTINUA EN LA PAG. 6)

NOTAS EDITORIALES

BUEN RESULTADO

EL gobierno debe estar satisfecho del resultado de la pequeña moratoria concedida a las provincias regulares para el pago de la contribución territorial; pues según la información oficial, gracias a eso, el gobierno ha podido cobrar desde el 1.º de Junio hasta el 30 de Septiembre, la cantidad de P3,503,352.50.

Esto representa un respiro para el contribuyente que se ha librado de la penalidad de un pesado recargo por no haber pagado sus contribuciones dentro del plazo fijado por la ley, y una concesión de parte del gobierno ampliamente justificada por las circunstancias.

Otro nuevo aplazamiento en el pago de las contribuciones, que no se ha podido efectuar dentro del primer plazo prolongado, ya no sería conveniente puesto que el gobierno tiene necesidades indispensables que atender que requieren el cumplimiento puntual de una obligación de parte de todos los ciudadanos.

COMO AGUILAS

MAS de una vez se ha dicho que toda empresa humana tiene sus límites infranqueables, que el hombre puede tener su ambición tan grande como el mundo, pero que es incapaz de abarcarlo todo.

Contemplando el dibujo gráfico del gran imperio industrial de tres mil millones de dollars fundado por Samuel Insull, hoy deshecho, y viendo al genio creador de ese imperio detenido como un simple fugitivo de la ley en la habitación de un hotel en Atenas, uno llega a pensar en la gran verdad de esa sabiduría, siempre conculcada la ambición sin límites. Los grandes capitanes de la industria caen tristemente porque vuelan como el águila que cree poder dominar con su vuelo todo el espacio infinito. Y ésta crisis de orden material pasará a la historia por el número de suicidios escandalosos y los derrumbamientos trágicos de los Napoleones de la industria que cayeron heridos de muerte fatalmente desde la altura a que quisieron elevarse.

NO ANDAN ERRADOS

NO andan errados los que piensan que si la primera palabra sobre los nombramientos de secretarios departamentales y sub-secretarios tuviera que partir de la Cámara de Representantes, los conflictos entre ésta rama del cuerpo legislativo y el Senado se multiplicarían. La política entraría mas en el ramo ejecutivo del gobierno, y las maniobras y contra-maniobras, los cabileos y los bloques a favor de tal o cual candidato, estarían a la órden del día.

Si actualmente, en que solo intervienen en los nombramientos 24 Senadores, hay cada muñimiento, y se ponen en juego infinidad de recursos, podemos imaginar desde ahora lo que ocurriría si a esos 24 se añadieran 97 representantes, cada uno de los cuales probablemente se vería muñado cada vez que hay que cubrir una secretaria departamental. La complicación de encontrados intereses y pareceres sería tremenda. Se abriría, sin querer, la puerta para muchas componendas, transacciones y compromisos, que se tendrían que pagar de algún modo. La política, como ya decimos, entraría en esos cargos en un 90 por ciento.

Y no es esto lo que necesita el país, ni un buen gobierno. Lo que necesita precisamente es disminuir en lo posible esa dosis, sin matar el principio de que los secretarios departamentales deben de reflejar de algún modo la política general del partido de la mayoría que está en el poder. Pero tal principio puede salvarse, y de hecho se mantiene actualmente con la práctica actual ya consagrada. Cuando un jefe departamental no es del agrado de las mayorías, éstas pueden expresar su desagrado, o mostrar su falta de confianza en el mismo. Esto es lo que venimos observando. El jefe departamental mismo se encontraría en una situación muy embarazosa en cuanto sienta que ya no cuenta con el apoyo y la confianza de las mayorías.

Todavía queda por ver si el Senado consentiría en que se le despoje de la facultad de sugerir o recomendar a la persona que debe actuar en un departamento, abandonando esa facultad a la Cámara de Representantes. Eso es muy problemático. Por el lado práctico y humano, es mas facil entenderse con 24 legisladores de un mismo partido, y sus caudillos, que con 97 que disponen de sus votos. Los mismos candidatos se verían atontados.

El lado constitucional de la proposición es un punto que dejamos enteramente en manos de los constitucionalistas. Nosotros hablamos por el sentido común, y de observación ordinaria de los fenómenos de la política.

Más Contribuciones Se Reciben Para Instituciones De Caridad

Table with names and amounts: Empleados de la Manila Railroad Company (contribución parcial) 46.51, Teodoro R. Yangco (contribución de dos meses) 120.00, Miss Mary Torney 2.00, B. E. Merriam 1.00, J. V. Ramirez 5.00, J. N. Krusemen 10.00, P. L. Sherman 1.00, E. M. Cooper 1.00, Sra. Maria Zamora Mascuana (contribución de dos meses) 10.00, Un desconocido 2.00, George A. Wightman 2.00, Colectas de la Sra. de Gabino Tabuñar y la Sra. Salud Sevilla: Sra. Rosario Ocampo 1.00, Sra. Florencia Johnson 1.00, Ateneo de Manila 25.00, Institute of Accounts, Business and Finance 10.00, Colectas de menos de P1.00 28.00, Colectas de Da. Nieves S. 5.00

LA METROPOLITAN THEATER COMPANY

PRESENTA LA
San Carlo Gran Opera Company
Societá L. A. M.
(Lara, Artino, Mauceri, Proprietarios)
EN EL
TEATRO METROPOLITAN
DEL 1 AL 15 DE NOVIEMBRE DE 1932
Noche de Estreno Otras Noches
PRECIOS: Butacas—Filas A á Q ..... P4.00 P3.00
" " " R á Y ..... 3.00 2.50
Loge " " A á C ..... 4.00 3.50
Balcony " " A á F ..... 1.50 1.50
Entrada General ..... 1.00 1.00
ABONOS
Divididos en tres Turnos de cinco funciones de noche cada uno, como sigue:
1er. Turno
Martes ..... Noviembre 1 — Traviata
Viernes ..... " 4 — Rigoletto
Lunes ..... " 7 — Boheme
Jueves ..... " 10 — Lucia
Domingo ..... " 13 — Forza Destino
Precios Netos de Billetes de Abono
Butaca Loge
A á Q — R á Y — A á C
P14.40 — P11.70 — P16.20
(Incluyendo la Noche de Inauguración)
2o. Turno
Miércoles ..... Noviembre 2 — Tosca
Sábado ..... " 5 — Trovatore
Martes ..... " 8 — Barbieri
Viernes ..... " 11 — Manon
Lunes ..... " 14 — Sonambula
3er. Turno
Jueves ..... Noviembre 3 — Butterfly
Domingo ..... " 6 — Lucia
Miércoles ..... " 9 — Carmen
Sábado ..... " 12 — Faust
Martes ..... " 15 — Aida
Abono completo—15 noches: Butaca—A á Q ..... P36.80
" " " R á Y ..... 30.40
Loge ..... 42.40
Asientos numerados del Balcony—Abono completo (15 noches) .. 20.25
NOTA: La Compañía se reserva el derecho de cambiar cualquier programa sin previo aviso.
VENTA DE BILLETES.—EDIFICIO DEL TEATRO METROPOLITANO, TIENDA "T" (en el ala de P. Burgos).
Teléfono 2-18-19

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas - Teléfono 5-19-07

'Katuska' debutara la Comp. Española

Opera House' Se Vestira De Gala. Los Asientos Serán Forrados

El radiograma recibido del Príncipe y Director Jose Viñas se refiere a la Compañía Española de Operas y Revistas se halla en el puerto de Colombo a Singapore a las 10 de la mañana del día Viernes...

El primer día de la función, el sábado, se celebró en la residencia de la Srta. Adela (Dolly) Ventosa, en la Ermita se dio una reunión que resultó muy animada. En la fotografía aparecen algunos de los jóvenes y señoritas que honraron con su presencia la fiesta...

Entre las Pilares que celebraron su fiesta el sábado, se cuenta, la conocida manilena Pilar Arenas, hija del Dr. F. Arenas, en cuya residencia en la Ermita se dio una reunión que resultó muy animada...

Un éxito fue el baile que la sociedad 'Toco' dio el sábado en la residencia de su presidenta, la Srta. Adela (Dolly) Ventosa. La fiesta es la inauguración de una serie de actividades sociales que los miembros de 'Toco'...

PERSONALES

El Sr. Domingo Almeida de la Fula de San Pablo, ha fallecido a luz una niña en el Hospital de San Juan de Dios, el día 10 de Octubre. Tanto la madre como la hija gozan de buena salud...

El Sr. Augusto W. de los Reyes ha embarcado en el S. S. Presidente con rumbo a China, para visitar a su familia en Manila...

El Sr. Leonardo Roño y su familia se trasladaron recientemente a la ciudad de Kapunan, se halla en la capital desde hace más de un año...

El Sr. Joseph Dormier y su familia se trasladaron recientemente a la ciudad de Kapunan, se halla en la capital desde hace más de un año...

El Sr. Joseph Dormier y su familia se trasladaron recientemente a la ciudad de Kapunan, se halla en la capital desde hace más de un año...

El Sr. Joseph Dormier y su familia se trasladaron recientemente a la ciudad de Kapunan, se halla en la capital desde hace más de un año...

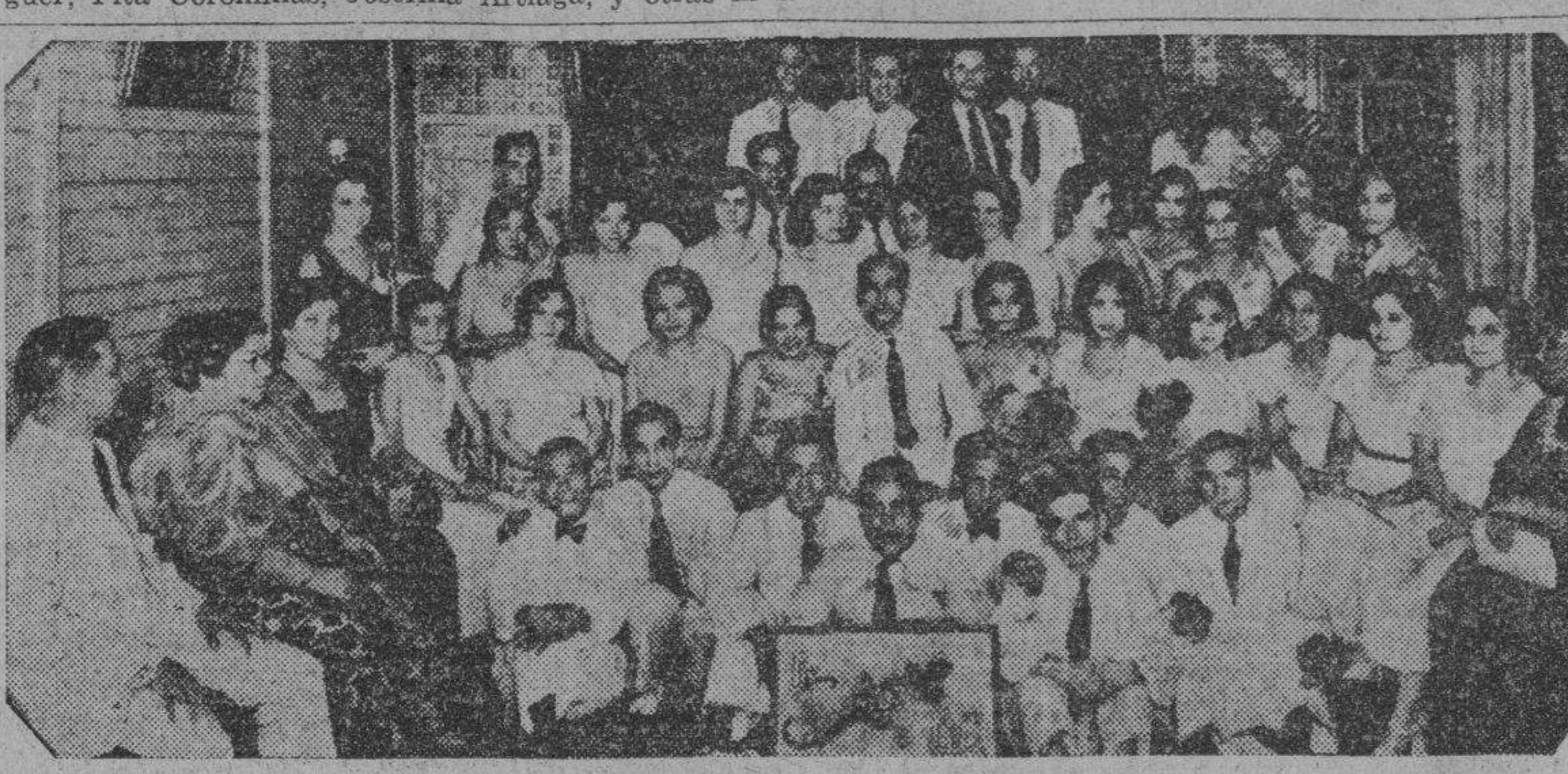
El Sr. Joseph Dormier y su familia se trasladaron recientemente a la ciudad de Kapunan, se halla en la capital desde hace más de un año...

El Sr. Joseph Dormier y su familia se trasladaron recientemente a la ciudad de Kapunan, se halla en la capital desde hace más de un año...

Brillante reunion ofrecida por Pilaring Arenas



Entre las Pilares que celebraron su fiesta el sábado, se cuenta, la conocida manilena Pilar Arenas, hija del Dr. F. Arenas, en cuya residencia en la Ermita se dio una reunión que resultó muy animada...



Un éxito fue el baile que la sociedad 'Toco' dio el sábado en la residencia de su presidenta, la Srta. Adela (Dolly) Ventosa. La fiesta es la inauguración de una serie de actividades sociales...



Concurrentes al banquete del U. P. Rotary Club dado en el Bay View Hotel el domingo pasado en honor a la Srta. Belen Enrile-Gutierrez, instructora del colegio 'Business Administration' de U. P....

En celebración de su éxito en los últimos exámenes previos al ejercicio de la profesión medica, el nuevo galeno, Dr. Tee Han Kee, Jr., hijo del medico del mismo apellido...

En la misma Panadería Antigua, tuvo lugar la celebración del bautizo del niño Valentin Bautista, hijo del Sr. Manuel Bautista, (Po Kong) dueño de dicha panadería...

Esta vez, los obsequiados por los administradores Leonor Lago Vda. de Tambunting y Srta. Paz A. Tambunting fueron los empleados de la Agencia de Sta. Cruz de Don Ildefonso Tambunting...

La Srta. Luz Cañiza, jefe enfermera del Hospital Provincial de Pangasinan, que el lunes que viene, 17 de Octubre, saldrá a bordo del Empress of Japan para un viaje de recreo y de estudio en America y Europa...

La Srta. Luz Cañiza, jefe enfermera del Hospital Provincial de Pangasinan, que el lunes que viene, 17 de Octubre, saldrá a bordo del Empress of Japan para un viaje de recreo y de estudio en America y Europa...

La Srta. Luz Cañiza, jefe enfermera del Hospital Provincial de Pangasinan, que el lunes que viene, 17 de Octubre, saldrá a bordo del Empress of Japan para un viaje de recreo y de estudio en America y Europa...

Mrs. Roosevelt, huesped del 'Faculty Club'

Con Ella Formaran Línea De Recepción La Sra. De Quezon Y Otras

Con la primera dama de las Islas, como huesped de honor, el 'Faculty Club' de la Universidad Nacional dará un Te en la tarde del sábado 15 de Octubre, de 5:00 a 7:00 p. m. La fiesta se celebrará en los salones del 'National Girls' Hall...

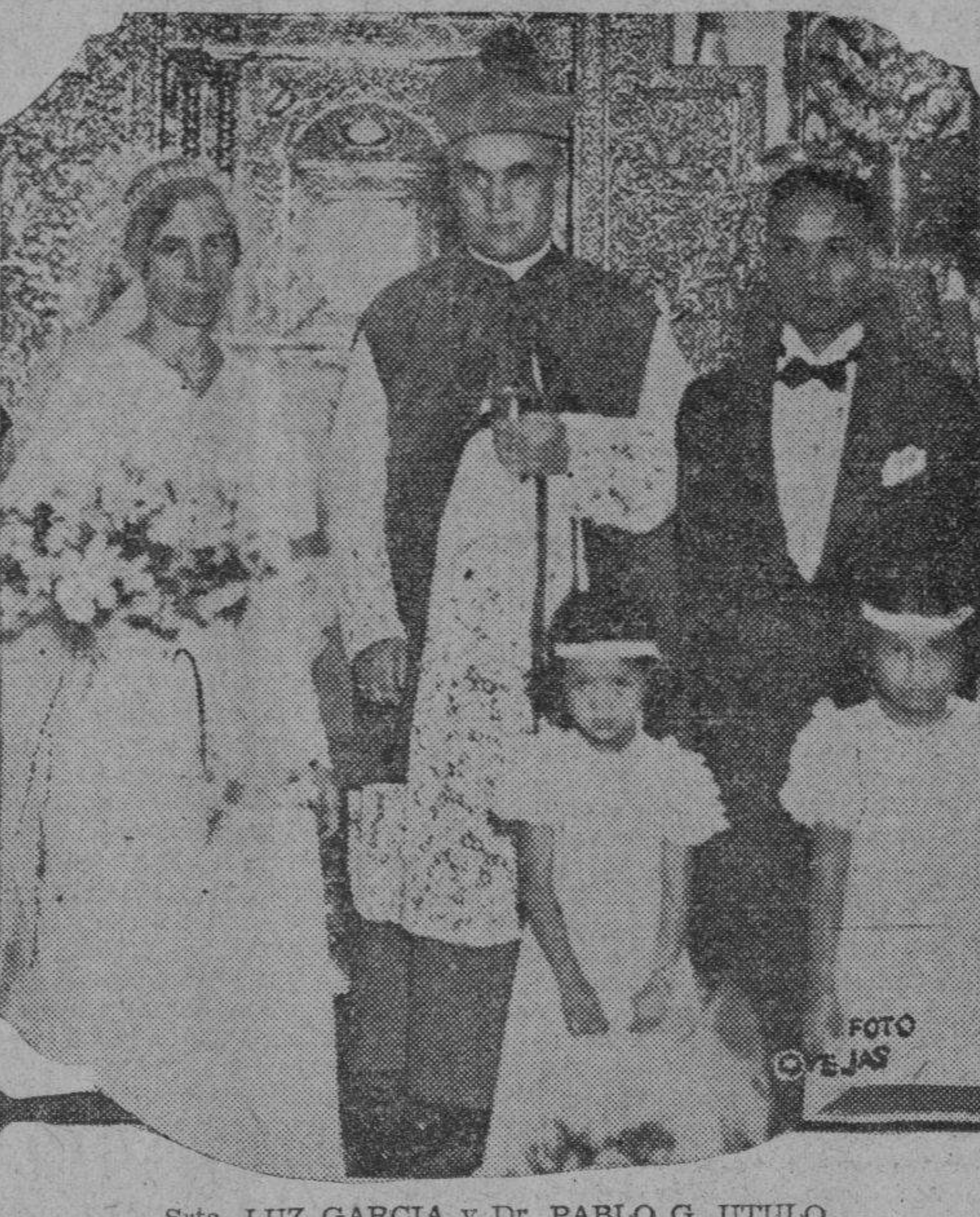
Conspicuas damas de Manila han sido invitadas a esta reunión del Faculty Club, figurando entre ellas, Mrs. John H. Holliday, Sra. del speaker Roxas, Sr. del speaker pro-tempore Alas, Mrs. Bewley, Sra. del Alcalde Earnshaw, Sra. de Jaramilla, Doña Librada Avelino, Sra. del magistrado Imperial, Sra. de Ortigas, Dra. Paz Mendoza-Guzman, Doña Rosa Sevilla de Alvero, Sra. de Unson, Sra. del senador Aquino, Sra. de Palma, Sra. de Albert, Mrs. George C. Butte, Sra. Rosita Torres, Sra. de Alunan, Sra. de Fielemón Perez, Sra. de Albert, Sra. de Vargas, Sra. de Abad Santos, Sra. de Veyra, Josefa Jara Martínez, y Sra. de Buencamino.

Patrocinadores de la Funcion del Ateneo

Debido a la prisa con que se imprimió el programa de la función benéfica del Ateneo de Manila para el Theatre, se han omitido involuntariamente los nombres de los patrocinadores, error que ahora se subsana publicando a continuación la lista completa de dichos patrocinadores:

Sr. Ilma, Mons. James P. McCloskey, D.D. Obispo de Jaro; Sr. Ilma, Mons. Sofronio Habang, D. D., Obispo de Cebu; Sr. Ilma, Mons. Jose Bustamante, D.D., Vicario General de la Archidiócesis de Manila; Sr. Ilma, Sr. Superior de las PP. Jesuitas en Filipinas; Rev. Richard A. O'Brien, S.J., Presidente del Ateneo de Manila; Rev. Serapio Tamayo, O.P., Rector, Universidad de Sto. Tomas; Rev. Cornelius Brennan, S.J., Superior de las PP. Jesuitas en Manila; Sr. Ilma, Sr. Superior de las PP. Jesuitas en Manila; Sr. Ilma, Sr. Superior de las PP. Jesuitas en Manila...

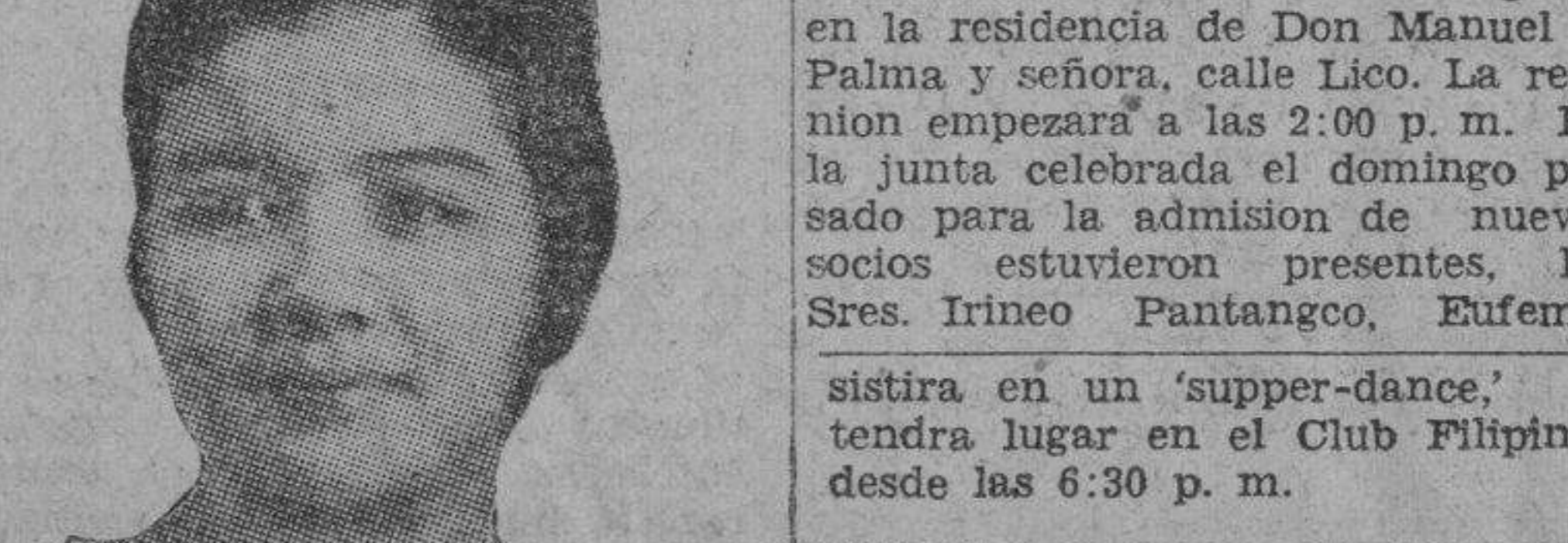
Boda en el Palacio Arzobispal



Srta. LUZ GARCIA y Dr. PABLO G. UTULO

A las 6:00 a. m., de hoy 12 de Octubre, fue solemnizado en el Palacio Arzobispal el enlace de la señorita Luz Garcia, hija del finado hacendero de Victoria, Tarlac, Don Juan Garcia Sanchez, con el Dr. Pablo G. Utulo, de Guagua, Pampanga. La fiesta nupcial—un espléndido desayuno—se dió en el Manila Hotel, con asistencia de los padrinos, el Senador Benigno Aquino y la Srta. Doña Leona Paston y de Garcia, madre de la novia, y numerosos amigos de Manila, Pampanga y Tarlac...

Otra Debutante



La Señorita Maria Marta Albert, que el proximo sábado, hará su 'debut' social con una fiesta que revestirá caracteres de un verdadero acontecimiento en la ciudad de Manila. Maria es hija del Juez Mariano Albert, del Juzgado de Primera Instancia de Manila, y es una de las prometidas alumnas del Manila College of Pharmacy. La fiesta consistirá en un 'supper-dance', y tendrá lugar en el Club Filipino desde las 6:30 p. m.

¿POR QUE NO? Vaya con los de la clase distinguida al Pender-Vous POR SU MERIENDA SOBRES Y REFRESCOS DE LUX Servicio en los Vehiculos Metropolitan Theatre Bldg.

Mañana festividad de San Eduardo, celebrarán su fiesta onomástica los Sres. Gutiérrez Répide, Ortigas, Melián, Olivares, Viaplana, Aysa, Redfern, y otros más a quienes felicitamos.

En la Iglesia Parroquial de Malate, fue bautizado el domingo último el hijo recién nacido de los Sres. Hagedorn (Fred C., hijo). Al nuevo cristiano se le impusieron los bonitos nombres de Federico Carlos, y fue apadrinado por su abuela materna, Sra. de D. José Martí Ventosa, ausente en España, representada por la Srta. Blanca Dannon, y por su abuelo paterno. Después del bautizo se celebró una reunión íntima en la residencia de los nuevos papás en la Calle Península.

Por el Dr. Jacon ha sido sometido a una operación de apendicitis en el Hospital San Juan de Dios, el Sr. Ramón Lobregat.

Por el "Fulda" son esperados en Manila el día 20 del actual el Sr. D. Prosper Verstockt, Gerente General de la Central Azucarera de La Carlota, y su encantadora hija Josette.

En el "President Taft" embarca esta tarde para Shanghai, desde donde cogerá el "President Hoover" para Nueva York, en donde fijará su residencia el Sr. Hector E. Hagedorn, quien nos encarga nos despedamos en su nombre de sus amistades, por medio de estas líneas.

Musa, Fernando Juan, Teodoro Gamelo, Pacifico Sanchez, Jose Victoria, Antonio Palma, Pacifico Gomez, Vicente Cayabyab, Heracleo Gomez y los Dres. C. Arnaldo y E. Dulay. Los nuevos miembros son: A. Marceida y Arturo L. Rodriguez.

VERDADERA OPORTUNIDAD PARA SEÑORITAS. Estudie nuestro curso de seis meses de Decoración del Hogar, Pintura y Costura de Vestidos; y GANE DINERO CON FACILIDAD en su misma casa! Demos lecciones a domicilio y en nuestra escuela. ACADEMIA de la MUJER en su Casa. Dirigida por Maria Luis Estigarribia. Tel. 6-76-22. 900 Sta. Mesa 55 Valenzuela

El Club "It" Dara Un Te Dansant El Día 16

Los miembros del club 'It' organizan un te dansant el domingo 16 en la residencia de Don Manuel S. Palma y señora, calle Lico. La reunión empezará a las 2:00 p. m. En la junta celebrada el domingo pasado para la admisión de nuevos socios estuvieron presentes, los Sres. Trineo Pantanoco, Eufemio...

PARA EL FARMACEUTICO NO EXISTEN JORNADAS DE TRABAJO. ESTA DE SERVICIO PERMANENTE PARA EL BIEN DE LA COMUNIDAD. Semana Farmaceutica—10 a 15 de Octubre

BOTICA BOIE

invita a Vd. a visitar las Boticas de su barrio durante esta semana para que pueda Vd. convencerse del inestimable servicio que el Farmaceutico presta a sus conciudadanos.

Durante la presente semana una exhibición de PRODUCTOS BOIE Y WATSONAL se ofrecerá al público en las siguientes Boticas:

- Farm. Moderna—834 Clavel, Binondo. Farm. Ricafort—342 Madrid, Manila. Farm. Divisoria—M. de Santos, Manila. Botica Malaya—M. de Santos, Manila. Farm. Henson—Rosario, Binondo. Farm. Oriental—Sto. Cristo, Binondo. Farm. Consuelo—304 San Nicolas, Del Pan. Farm. Ligerale—268 M. H. del Pilar, Ermita. Ermita Drug Store—227 M. H. del Pilar, Ermita. Farm. Ntra. Sra. de Guia—113 A. Mabini. Botica Hensonina—97 Real, W. C. Glorious Drug Store—637 Dart, Paco. Farm. Puppalo—2246 Herran, Paco. Farm. Santos Dispensary—2125 Herran, Paco. Standard Drug Store—1329 Herran, Paco. De Luxe Pharmacy—2308 Herran, Paco. Farm. Morales—1707 Herran, Paco. Bellevue Drug Store—1423 Herran, Paco. Botica Sta. Clara—Bucros, Pasay. Botica Reyes—474 F. B. Harrison, Pasay. Farm. Jimenez—Pasay, Rizal. Farm. de la Quinta—Pasay, Rizal. Farm. Victoria—Trabajo, Sampaloc.

Se Marcha a Europa



La Srta. Luz Cañiza, jefe enfermera del Hospital Provincial de Pangasinan, que el lunes que viene, 17 de Octubre, saldrá a bordo del Empress of Japan para un viaje de recreo y de estudio en America y Europa. La Srta. Cañiza es hermana de las farmacéuticas Carmen y Loreto Cañiza, establecidas en Manila, y del Dr. Hilarión Cañiza. Carmen y Loreto se reunirán mas tarde con su hermana Luz, en Europa. La gentil viajera tiene el proposito de visitar los grandes hospitales del mundo para ampliar sus conocimientos en la noble profesión de enfermera.

Por El Aniversario De La Agencia Tambunting

Esta vez, los obsequiados por los administradores Leonor Lago Vda. de Tambunting y Srta. Paz A. Tambunting fueron los empleados de la Agencia de Sta. Cruz de Don Ildefonso Tambunting, que cumple el vigésimo sexto aniversario de su fundación, coincidiendo con la fiesta de Ntra. Sra. del Pilar. A primeras horas de hoy se dió una misa costead por la Srta. Leonor Lago Vda. de Tambunting y la Srta. Paz A. Tambunting; después, estas ofrecieron un opiparo desayuno, al que concurrieron todos los empleados de la Agencia de Sta. Cruz.

El Doctor Tee Han Kee, Jr., Anfitrión

En celebración de su éxito en los últimos exámenes previos al ejercicio de la profesión medica, el nuevo galeno, Dr. Tee Han Kee, Jr., hijo del medico del mismo apellido, obsequio a sus amistades con un banquete, en la Panadería Antigua, el sábado, 8 del actual.

En la misma Panadería Antigua, tuvo lugar la celebración del bautizo del niño Valentin Bautista, hijo del Sr. Manuel Bautista, (Po Kong) dueño de dicha panadería. Sacole al niño de la pila bautismal el conocido galeno de Manila, Dr. Catalino Gavino.

ACEITE DE OLIVA SABATER EL MEJOR DEL MUNDO!

Lo Mejor para el Nene

No ponga Ud. en peligro el delicado estomago del bebé. Use Ud. Laxol, el purgante seguro aunque eficaz, que recomiendan los médicos. Laxol es purísimo aceite de ricino combinado con sustancias aromáticas, y que carece de olor y sabor repulsivos. A los niños hasta les gusta el agradable sabor de Laxol. Lo venden las mejores farmacias, en la conocida botella azul. LAXOL A. J. WHITE LIMITED, 70 WEST 40th STREET, NUEVA YORK, E. U. A.

Ud. Podria Escoger Su Camisa de nuestra existencia a ojos cerrados y puede estar seguro de que ha conseguido una que es la última palabra en la moda, y ha sido confeccionada por sastres de primera clase. SYYAP TAILORING CO., INC. Sastres, Proveedores, Sombrereros

Para aliviar las picaduras de insectos use el inimitable MANTHOLATUM Methol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 0.1 gm., Pencillo 0.1 gm., Excipient make 30 gm.



# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

### Son injustificables las lagrimas de soledad.—Las mujeres solteras pueden encontrar bastantes contactos.

MISS DIX: Ha pensado alguna vez cuan triste es la suerte de la mujer solitaria en este mundo? Nosotras vivimos solas, comemos solas, caminamos solas. Con frecuencia es todo lo que podemos hacer para continuar adelante. Nadie se interesa si morimos o vivimos o somos felices o miserables. Raras veces somos invitadas a alguna parte, raras veces invitadas a un paseo en el coche de cualquiera. Las lágrimas de las mujeres solitarias podrían llenar los océanos Atlántico y Pacífico. Sirvase decir algo a las personas egoístas que nos pasan por alto.

MRS. V.

#### RESPUESTA:

ES CIERTO que la suerte de una mujer sin amistades es con frecuencia tan triste y desolada como si ella fuera un Robinson Crusoe jemenita, desterrada en una isla desierta, en vez de vivir tan cerca de sus vecinos que tiene que descubrir sus cortinas para evitar que ellos vean lo que ella ha preparado para la cena.

PERO esta soledad forzada de la mujer no es el resultado de un ostracismo deliberado por sus seres semejantes. Es tan sólo porque son descuidadas y porque la gente parece estar emparejada y van a sitios de diversión de dos en dos como los animales en el arca. A la iglesia y su amigo. El marido y la esposa. Los dos amigos íntimos. O a alguna otra parte para bailar. O se completan jugando un "foursome" en el bridge. Y una tercera persona está sobrando.

ASI que todo el mundo se olvida de la pobre Mrs. Smith en la calle o de la viuda de Santos alrededor de la esquina o creen que en alguna otra ocasión se detendrán para llevarla a paseo o invitarla a cenar alguna vez, pero nunca lo hacen. Están ocupados con sus propios asuntos y satisfechos de sus propios pequeños círculos y porque nunca han experimentado los horrores de la soledad, abandonan a Mrs. Smith y a la viuda de Santos a vivir solas y sin compañía.

EVIDENTEMENTE la naturaleza nunca intentó que las mujeres solas, porque su propio instinto se rebela contra ello y cuando las circunstancias le condenan a ella a esta suerte cruel, ella se pone neurótica o de otro modo desaparece y se muere. Es de notar que las mujeres que viven solas casi invariablemente son anémicas y medio locas, porque no creen que vale la pena que pasen por todo el trabajo de preparar una buena comida tan solo para sí mismas y no sentirán ningún sabor, de todos modos, para ellas porque tienen que comer solas. Así mismo la soledad parece que amarga la leche de la humanidad en el pecho de una mujer y de convertir el intento que tendría en sus propios asuntos si tuviera un marido e incluso en una curiosidad inaguantable en el negocio de otras personas.

EL TEMOR de la soledad es el mayor temor que conocen las mujeres, y es el espanto que lanza a miles de ellas a los matrimonios mal avenidos. Han visto tantas mujeres solitarias, solitarias y viejas que pasan su camino solitario toda la vida, comiendo solas sus comidas, pasando sus noches solitarias sin compañía, más que sus propios pensamientos, a nadie con quien hablar, a nadie que les cuide cuando están enfermas. Creen que no pueden aguantar esto y que es mejor tener cualquier clase de marido que no tener ninguno del todo. Pueden hallar el matrimonio lleno de penas y tribulaciones, pero al menos no estarán solitarias.

AHORITA, desde luego, es una vergüenza que aquellas cuyas vidas están enriquecidas por la posesión de un esposo y de unos hijos y de un grupo de amigos, no piensen con más frecuencia participar de su fealdad a estas solitarias y hacer algo para alegrar sus días aciagos, pero después de todo, Dios ayuda a aquellos que se ayudan a sí mismos, y hay un verdadero motivo para que una mujer sea una ermitaña a menos que ella de su propia voluntad se retire a la cueva.

EN PRIMER LUGAR, ninguna mujer puede vivir sola en una casa excepto si así lo prefiere. Hay innumerables hoteles y casas de huéspedes y clubs de mujeres que le acogerán a ella con las manos abiertas y en donde ella puede hallar compañía, a otras mujeres con quienes poder ir a los sitios de diversión por la noche y en donde ella al menos podría comer con otras con acompañamiento de conversación en vez de deber sosegar su café.

NINGUNA MUJER necesita alguna vez llenar el Océano Atlántico con sus lágrimas de soledad si tiene el talento y el don de obtener el mejor partido posible de la situación.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Somos tres damas jóvenes dotadas de un hijo cada una, de hermosas casas, buena presencia, coches propios y gastos personales generosos. Pero cada una de nosotras estamos enamoradas del marido de la otra. Todas tenemos sido amigas en nuestra vida y no queremos destruir el hogar de cada cual y aunque estamos dispuestas a separarnos de nuestros esposos, no queremos dañar a nuestros hijos. Sirvase aconsejarnos sobre nuestro problema.

TRES MUJERES INFELICES.

RESPUESTA: NO DIRIA que lo que les pasa a las tres es demasiada prosperidad. Pero Vds. necesitan es una buena dosis drástica de la presente desgracia y es de lamentar que no hayan sufrido por la crisis.

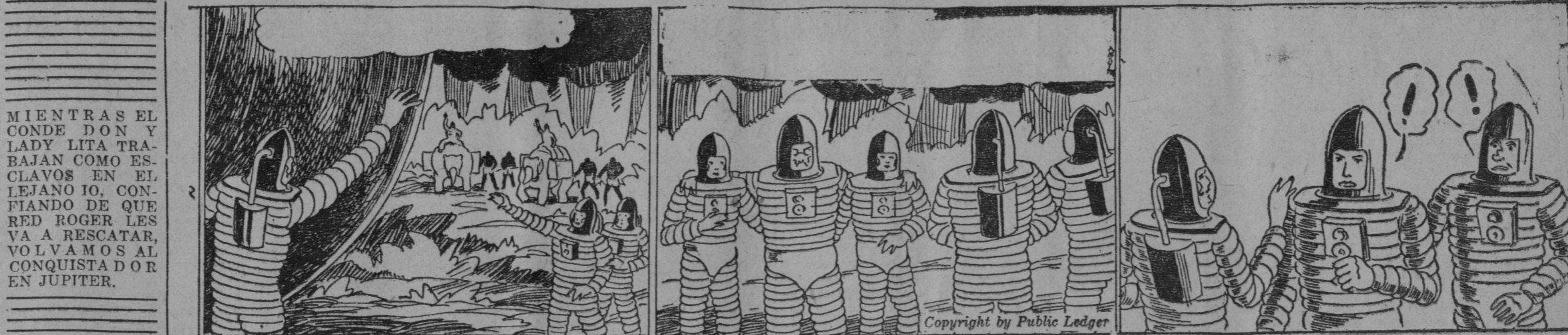
SI TUVIERAN que ir a la cocina a cocinar, lampasear y lavar las camisetas de vuestros maridos y cuidar de sus propios hijos y caminar veinte manzanas para ahorrarse dos céntimos por una libra de carne, tendrían algo de que pensar además del estado de sus afectos y serían unas mujeres más felices.

EL PROVERBIO antiguo de que el demonio encuentra trabajo para manos ociosas encuentra su verdadera ilustración en las mujeres. Si trabajan mucho a una mujer y ella es feliz, contenta y satisfecha con su marido y todo irá bien. Désela mucho dinero y nada que hacer con su conciencia a hacer la disolución de sus emociones y cuenta las palmas de su corazón y le corta en pedazos a su marido para ver si él es el Príncipe Hadoado que ella creyó que lo era y ella pronto

## Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

## JACK SWIFT

Por Cliff Farrel y Hal Colson



PROFESOR: Bien hecho, hijos!

JACK: Pero me alegro de verlas a Vds., niñas, de nuevo. JIMMY: Eso digo yo también. Se sintieron solitarias?

JOAN: Solitarias? Yo diría que no. Acaso estábamos, Una? De hecho disfrutamos de estar libres de Vds. hombres dominantes.

## CONNIE

Por Frank Godwin



CONNIE: A mi modo de ver, quienquiera maneja este contrabando de opio, está haciendo un esfuerzo para distribuirlo por conducto de la tienda de Li Cho porque él está fuera de toda sospecha.

CONNIE: Y el hombre que viene aquí, aparentemente para comprar unas plantas de loto inocentes, creará que se lleva un cargamento de opio.

CONNIE:—así que todo lo que tengo que hacer es seguir su pista y ver a donde va y tendré oportunidad de ver quien está detrás de todo esto. Ah, aquí viene. Exactamente al toque de las 10 a. m.

DETECTIVE: Es Vd. Li Cho? Soy un detective del comité de drogas. Estoy esperando a Mr. Wallace aquí. Queremos examinar algunas plantas de loto.

CONNIE: Caray, un detective. Y está en espera de Mr. Wallace. Esto sí que destroza mi teoría.

## FRITZI la Corista

Por Ernie Bushmiller



CUARENTA DOLARES?

Sí, el hombre me dijo que era un sombrero importado.

Pues, si realmente has pagado cuarenta dolares por ese sombrero, debes cortar un par de agujeros en él.

Para que?

—Para que tus orejas puedan meterse en ellos.

## Un Comerciante Filósofo

## MANOS DEL DESTINO

Por JOSEF RANALD

## DE LA MODA PARISIEN

### Buzon de Ideas Para la Esposa

Por WILLIAM FEATHER  
Donde estaría la generalidad de las mujeres si aceptara el "no" como respuesta.

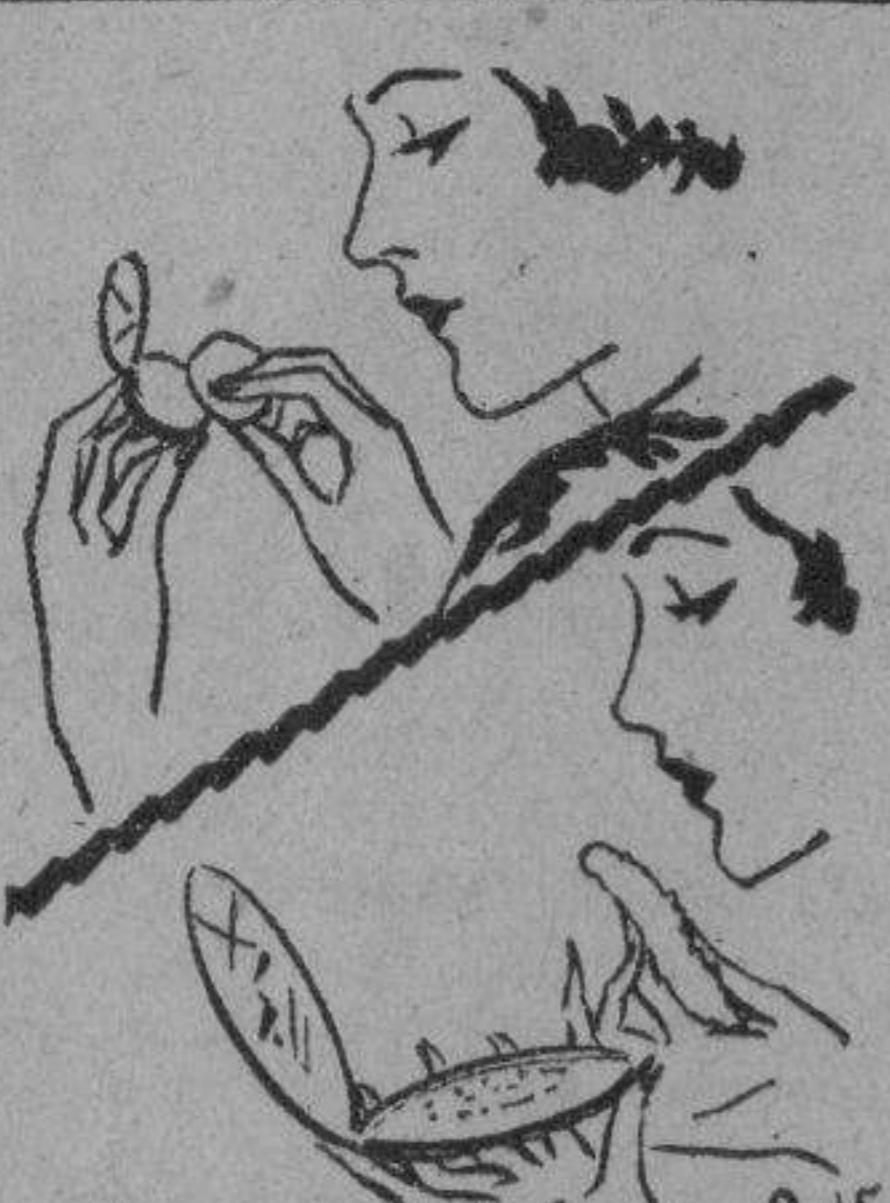


Para aclarar la sopa

He aquí una de las maneras fáciles para aclarar la sopa: después de cocerse la sopa y antes de quitarlo de la cocinilla, deje caer una hoja de lechuga en la cacerola. Deje allí hasta que la sopa se haya enfriado. La grasa será recogida por la hoja de lechuga. Quite la hoja y su sopa estará clara.

LA MUJER CASERA

### Aseo al Minuto



POR V. V.

Una razón por que el maquillaje se aplica descuidadamente es por-

### Como Deben Ser



POR HELEN DECIE

Romance destruido  
Pregunta.—Estaba comprometida a C el verano pasado. No trato de molestarle con un relato de las circunstancias que dieron lugar al rompimiento del compromiso la semana pasada, pero desearía recalcar el

que se utiliza un pequeño espejito que no permite una completa visión de la cara. Utilice uno de los espejitos mas grandes donde pueda ver toda su cara y que puede sostener el lipstick, el colorete y el polvo a la vez. No se asee la nariz o los labios sin arreglarse toda la cara.

descubre que su idolo tiene pies de arcilla y que ella es mal comprendida y que algún conferenciante de largos cabellos es su verdadera cara mitad.

USEN su cabeza, niñas. Traten de comprender que es la ociosidad y no el amor lo que les afecta. Den tiempo al tiempo y verán que en realidad no podrán hallar ningún defecto en sus esposos. Son amables, buenos y generosos para con Vds. y la única razón porque están descontentas de ellos es porque ha desaparecido el brillo de su romance y desean uno nuevo con pintura fresca.

DOROTHY DIX.



ARISTIDE BRIAND

La línea de la facultad persuasiva— surge debajo del dedo anular desde la que se conoce como línea del corazón, y corre a la base del dedo meñique denotando una facultad de persuasión que por su lógica indisputable es bastante irresistible. Aristide Briand once veces premier y dieciséis veces ministro extranjero de Francia, ha logrado fama internacional por sus esfuerzos de fomentar la paz mundial permanente. Llegando a la prominencia en la conferencia de Washington en 1921 como portavoz de Francia en su demanda de seguridad, fué reconocido como "un poder para la paz", y en 1925 por su trabajo en pro de los tratados de Locarno que garantiza la santidad de las varias fronteras de Europa fué galardonado con el Premio Nobel de la Paz. Al presente como el mas conspicuo "apostol de la paz", en los consejos de la Liga de Naciones, Monsieur Briand ocupa un puesto que es de gran importancia para el mundo civilizado.

JOSEF RANALD ha analizado las manos de grandes figuras del mundo. Si desea tener su propia mano analizada sírvase pedir de Josef Ranald, en Suite 1110, 220 East 42nd Street, New York, N. Y., una cartulina para la mano y sus instrucciones. Incluya un sobre sellado con su dirección y 10 centimos oro, para cubrir los gastos de escribiente, mencionado el nombre de LA VANGUARDIA.

hecho de que los motivos son tan serios que el rompimiento es permanente; no hay posibilidad de arreglo. Ahora, lo que trato de preguntarle es en relacion con la devolución de los regalos. Mis amigas me dieron un "linen shower" en junio. He recibido una docena de hermosas piezas. Debo devolverlas a sus dueñas, con o sin explicación? Me repugna escribir sobre el asunto. Debe mi madre enviar avisos a los periódicos, diciendo que el compromiso se ha roto? No se ha mencionado ninguna fecha para el casamiento en los anuncios hechos el año pasado.

A D A

Respuesta.—A todas las amigas que dieron regalos, su madre debe enviar una nota que puede ser como sigue: "Mrs. Morton Laclede anuncia que el compromiso de su hija, Ada, con el Sr. Hugo Santos ha sido cancelado. Los regalos tan generosamente dados por Vds. serán devueltos la semana que viene".

Tira el fosforo y frota las cenizas entre sus dedos. Sale después el papel restaurado.

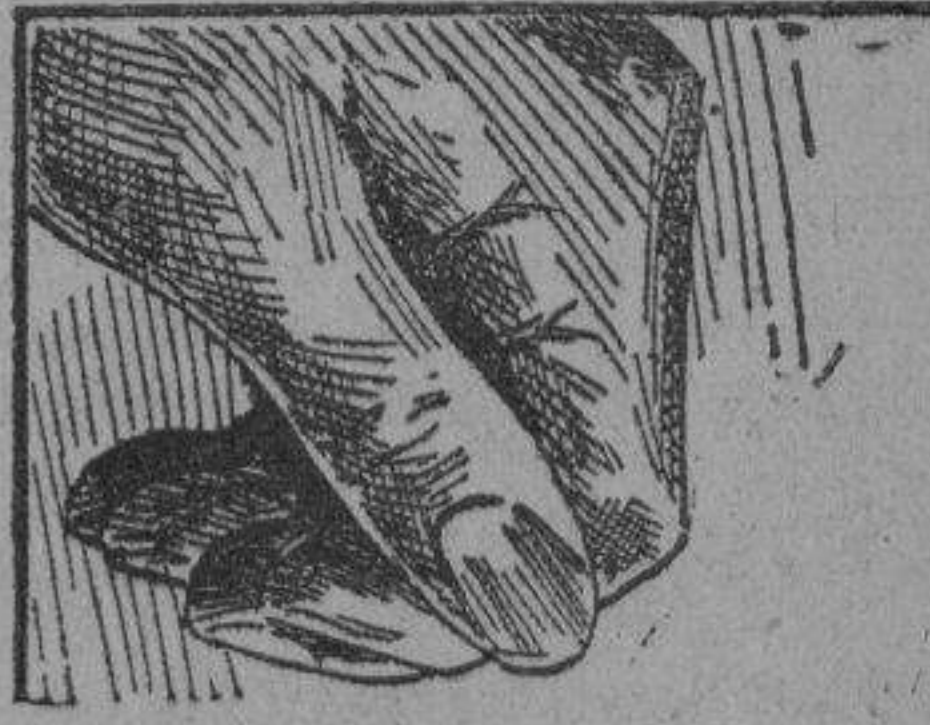


PAPER ON END OF MATCH

El secreto: Un papel duplicado se envuelve en el extremo del fosforo. El ejecutante lo saca sigilosamente cuando toma un palito de la caja.



### Como Leer El Caracter



POR GEO. W. SPAYTH  
Este dedo pulgar indica que es un buen agente vendedor.

# Lea Los ANUNCIOS!

# 'El Caballero de Frac' se exhibira en el University

"Un Caballero de Frac", es el título de la preciosa y moderna película Paramount totalmente filmada en español, que se exhibirá en el Teatro University desde el 19 de octubre, con Roberto Rey, Gloria Guzman y otros conocidos artistas hispanos. "Un Caballero de Frac" es de las cintas hispano-parlantes que han atraído grandes concurrencias en todas partes donde se ha exhibido.



Roberto Rey, en "Un Caballero de Frac", film Paramount, totalmente en español, que se estrenará en el University Theater el diecinueve de octubre.

## EN LOS CINES

**IDEAL.**—"Grand Hotel".  
**METROPOLITANO.**—"No hay cine este día."  
**RIALTO.**—"Sunshine Susie".  
**LYRIC.**—"War Correspondent".  
**FOX.**—"Aren't We All".  
**SAVOY.**—"Unashamed".  
**RADIO.**—"Bird of Paradise".  
**IMPERIAL.**—"Doble Programa".  
**GAIETY.**—"Min and Bill".  
**ELITE.**—"Misleading Lady".  
**BELLEVUE.**—"When a Feller Needs a Friend".  
**PRINCE.**—"Huddle".  
**UNIVERSITY.**—"Make Me a Star".  
**TIVOLI.**—"La Guerra de Shanghai".  
**STAR.**—"Doble Programa".  
**RITZ.**—"Tarzan el Hombre Mono".  
**HOLLYWOOD.**—"The Phantom of the Opera".

# 'Rebecca', Con Ralph Bellamy, M. Nixon

"Rebecca", la joven soñadora cuyo nombre fué tomado del inmortal poema "Ivanhoe", y que vivía en una hacienda en Sunnybrook, es el papel que muchas estrellas de la pantalla han acariciado interpretar. Para la moderna versión hablada de la Fox de esta grandiosa obra clásica, que se exhibirá en el

### Cine Gaiety

Con "Min and Bill", comienza el programa del Gaiety de Miércoles a miércoles. Hoy será el último día de esta película.  
 Para mañana solamente, jueves, se exhibirá "POCATELLO KID" con Ken Maynard y Marceline Day.  
 "Shop Angel" se exhibirá el viernes y sábado. Marion Shilling y Holmes Herbert desempeñan los papeles principales.

Otra grandiosa cinta se verá el domingo y lunes titulada "Murders in the Rue Morgue" con Bela Lugosi, Sidney Fox, Leon Waycott, Bert Roach.  
**Guerra En Shanghai Presenta El Tivoli**  
 Cuando la noche del 28 de enero de 1932, los marinos japoneses se lanzaron al ataque inesperado en Shanghai, el ejército diecinueve de China se lanzó precipitadamente para defender la ciudad. Con una determinación decisiva, el general Tsai Ting Kai ordenó la resisten-

# 'Blonde of the Follies' con Marion Davis, en el Ideal

Con Marion Davies y Robert Montgomery juntos por vez primera "Blonde of the Follies", la nueva película Cosmopolitan que dirigió Edmund Goulding, se estrenará mañana en el cine Ideal.  
 En el reparto que presenta a Marion Davies además de Montgomery, incluye a buenos artistas como Billie Dove, Jimmy Durante, James Gleason, Zasu Pitts, Sidney Toler, Douglas Dumbrille, Sarah Padden, Louise Carter, Clyde Cook y las gemelas Rocky, de París.  
 El argumento trata de dos jóvenes de Nueva York que vienen de

la pobreza y son transportados a un mundo de boato y extravagancia, de Park Avenue. Son amigas íntimas, pero sin embargo dos rivales feroces; pero ambas sacrifican su amor cuando se trata del amor a un mismo hombre.  
 Frances Marion escribió el argumento. La película esta repleta de partes lujosas de la vida de Nueva York, en donde se ven los esplendores y la magnificencia de la vida social en Manhattan. Jiras y fiestas aborreo de yates palacianas, completan el cuadro esplendoroso de la película.

### CINE FOX

Cuando una joven recién casada coge a su marido en una orgía en un club nocturno, en brazos de una joven desconocida, es algo excepcional, especialmente cuando la joven es una mujer lista y de imaginación, tal como la personifica Gertrude Lawrence en la película "Aren't We All?" que se exhibe en el cine Fox.  
 La película está repleta de partes hasta la muerte.  
 La guerra de Shanghai, se reproduce en el cine Tivoli con todos los detalles. Los tanques de guerra, los aeroplanos, los modernos cañones, todos los armamentos de la guerra moderna aparecen en el lienzo del cine Tivoli.

tes chistosas. La joven que trabaja para retener a su marido, también ha faltado un poco, y esto lo sabe su suegro que continuamente le está recordando, pero después resulta que este caballero es también uno de los que gustan divertirse, y esto hace que la película "Aren't We All?" sea doblemente interesante.  
 Miss Lawrence es una artista favorita de las tablas británicas y de América. Hizo su aparición primera en Broadway trabajando en "Charlot's Revue".

### STAR

Doble Programa  
 Ultimo Dia  
 "WHISTLING DAN"  
 con Ken Maynard  
 "RIDER OF BORDER LAW"

# 'War Correspondent' En El Cine Lyric

La acertada actuación combinada de Jack Holt y Ralph Graves, dos populares artistas que actuaron admirablemente en "Flight", "Dirigible" y "Submarine" haciendo alarde de su habilidad, de nuevo aparecen juntos en una nueva película Columbia titulada "War Correspondent" (El Corresponsal de Guerra), una de las películas que harán época. Lila Lee también trabaja en esta película, que trata de la guerra civil actual de la China moderna. La película se exhibe hoy en el cine Lyric.

La combinación de la actuación de Jack Holt y Ralph Graves, es el foco de atención de parte de los aficionados, pues todos reconocen la

**BELLEVUE**  
 Ultimo Dia  
 Jackie Cooper—Charlie Sals  
 "WHEN A FELLER NEEDS A FRIEND"  
 Película M.G.M.—1-3-5-7-9  
 Mañana: "MONTE CARLO"  
**ELITE**  
 Ultimo Dia  
 Edmund Love en  
 "MISLEADING LADY"  
 Película Paramount—1-3-5-7-9  
 Mañana: "THE CISCO KID"  
**PRINCE**  
 Ultimo Dia  
 Ramon Novarro—Madge Evans  
 "HUDDLE"  
 Película M.G.M.—1-3-5-7-9  
 Mañana: "AFTER TOMORROW"

## EN EL RIALTO

Chee-Ak, un esquimal de pura sangre y un tenorio de la región polar del norte, hace su primera aparición ante los ojos de los aficionados al cine en la película "Igloo", un drama universal de Ewing Scott que se exhibe en el Rialto.  
 Todo el reparto de "Igloo" está compuesto de esquimales que habitan en el campamento de Point Barrow, Alaska, y se dice que la película es una de las más emocionantes que se han filmado en la región de los hielos del norte.  
 La primera parte del argumento trata de la vida de los esquimales que están por perecer debido a que el mal tiempo les obliga a la caza a lejanos sitios, el medio de vivir de esta manera es la caza de ballenas.  
 La película repleta de emoción y sensaciones; la gente, incluso el temporal, tratando de escapar de la muerte.

**IDEAL** Primera Función: 10:10 A. M.  
 Después 12:20, 2:30, 4:40, 6:50, 9:00 P. M.

## ULTIMO DIA!

JOHN BARRYMORE  
 Greta Garbo  
 WALLACE BEERY  
 LIONEL BARRYMORE  
**GRAND HOTEL**  
 EL TRIUNFO SUPREMO DE LA PANTALLA—UN REPARTO SIN IGUAL!

Entrada: P.0.25-P.0.50 **LYRIC** AHORA  
 FUNCIONES: 10-12-2-4-6-8-9  
 Un temerario de los Aires y un Corresponsal Anunciador de Guerra se unen contra un enemigo Mutuo!  
**SHANGHAI---Y una Mujer que Siguió a dos Intrepidos Galanes por el Amor!**  
**WAR CORRESPONDENT**  
 Jack HOLT  
 Ralph GRAVES  
 LILA LEE  
 Directed by Paul Sloane  
 Sensaciones! Acción! Romance!  
 Dos soldados americanos afortunados desafiando el peligro y una mujer en la China agobiada por la guerra.

**IDEAL** M-A-N-A-N-A!  
 Funciones: 9, 11, 1, 3, 5, 7, 9 p. m. (PRIMERA FUNCION A LAS 9 A. M.)  
**ROBERT MONTGOMERY**  
**MARION DAVIES**  
 en **Blondie of the Follies**  
 (La Rabia de los Follies)  
 con **BILLIE DOVE**  
**JIMMY DURANTE**  
 Artistas de Vaudeville luchando con pasión arrebatadora... a causa de un beso a hurtadillas... haciéndole ver tir las escenas de la vida nocturna en Broadway y Nueva York! Desde sus viviendas, gustaron de la fama de los Follies y saborearon el drama de la vida!  
 Una Gran Película—Con un Reparto Excepcional!

**UNIVERSITY**  
 HOY  
**"MAKE ME A STAR"**  
 con STUART ERWIN, JOAN BLONDELL, BEN TURPIN  
 Primera Función 1:00 P. M.  
 Última Función Completa 9:00 P. M.  
 PRECIOS P.50—P.20  
 PARA OCTUBRE 19-23  
 UN CABALLERO DE FRAC  
 con Roberto Rey, Gloria Guzman y Rosita Díaz  
 PRECIOS: P.1.00—P.50

**AUN PAGANDO P10 POR UN BILLETE**  
 —Conseguiría el verdadero valor de su dinero  
 Hoy—La sensación de las sensaciones se halla en Manila! Véala para Convencerse!  
 con **DOLORES del RIO** y **JOEL McCREA**  
**KING VIDOR'S** Stirling Spectacle  
**BIRD OF PARADISE**

**RADIO**  
 HOY  
 PRECIOS:  
 10 a. m.—11 a. m.—20c., 30c., 50c.  
 11 a. m.—1 p. m.—25c., 40c., 70c.  
 Después 1 p. m.—30c., 50c., P1.00  
 10 a. m.—12:00, 1:50, 3:30, 5:15, 7:00 y 9:00 p. m.

**Comfortably COOL METROPOLITAN Comfortably COOL**  
 NO HABRA FUNCION DE CINE HOY EMPEZANDO MAÑANA  
 Diviertase con estos amantes!  
**REBECCA of SUNNYBROOK FARM**  
 Marian NIXON  
 Ralph BELLAMY  
 Dola famosa obra teatral  
 PELICULA FOX

Espera Comenzado el Octubre 19 Espera  
**"DUGONG MAKAMANDAG"**  
 Obra escrita por Jose Esperanza Cruz  
 Manuel Silos Director Cesar Silos Camera man  
**IMPERIAL THEATRE**

Eschague SE EXHIBE HOY Octubre 12-13  
**"Disorderly Conduct"**  
 con Sally Eilers—Spencer Tracy  
**"The Lone Star Ranger"**  
 con George O'Brien  
**"Lon" Salvador presenta "THE LIVING STATUES"**  
 Junto con sus IMPERIAL ENTERTAINERS VAUDEVILLE "DE LUXE"  
 con las Hermanas Danilevsky—Ocampo—Naty Bernardo—Nena Warsaw—Miami—Nena Disher—otros  
 Una Compañía de Estrellas

Hoy **SAVOY**  
 La vida de su hermano o su propio honor!  
**UNASHAMED**  
 con Helen Twelvetrees  
 Lewis Stone  
 Robert Young  
 Película: 10-12-2-4-6-8-9-10  
 VAUDEVILLE  
**CARAS VARIETY CO.**, presenta a "Fast Stepping"  
 Exhibición de Voda-VII repleta de Música, Canto y Caricaturas.  
 Diferente de lo Vulgar.  
 5:35—8:30

**FOX THEATRE**  
 DOS ULTIMOS DIAS  
 Funciones: 10:00, 11:50, 1:10, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00

DISFRUTE VIENDO  
**GERTRUDE LAWRENCE**  
**AREN'T WE ALL?**  
 Todo cuanto ocurre en esta grandiosa película resulta doblemente cómico por sus escenas de la eterna farsa entre marido y mujer!  
 con **HUGH WAKEFIELD** y **OWEN NARES**  
 Por Frederick Lonstead

**HOLLYWOOD**  
 Miércoles y Jueves  
 Lon Chaney en  
**The Phantom of the Opera**  
 con Mary Philbin y Norman Kerry  
 Hablada—Cantada—Bailada  
 Película Universal  
 Viernes: "HUDDLE"

**RIALTO** ULTIMO DIA  
 11 a. m., 1, 3, 5, 7, 9 p. m.

Renate Muller en **"Sunshine Susie"**  
 con Jack Hulber—Owen Nares—Moris Harvey  
 EMPEZANDO MAÑANA  
**LE PELICULA DE LAS EMOCIONES SUPREMAS!**  
 Filmada entre las escenas terroríficas en el Polo Arctico con un reparto de esquimales interpretando su propia manera de VIVIR!  
 Polar bears, walruses, crushing ice packs, blizzards, human sacrifice — they're all a part of  
 The Picture That Sounds a Brand New Note in Motion Picture Entertainment!  
 An Edward Small Production directed by Ewing Scott. Presented by Carl Laemmle. A UNIVERSAL PICTURE!  
 PRECIO TODO EL DIA  
 Butacas 30c.  
 Palcos 50c.  
 Cinco primeras filas de palcos P1.00  
**IGLOO**

**TIVOLI**  
 Función Prolongada 2 Ultimos Dias  
 Proyecciones: 9, 11 a. m., 1, 3, 5, 7, 9 p. m.  
 El Gen. TSAI TING KAI, Comandante del Ejército 19 Route  
 OIGA Y VEA  
**LA GUERRA DE SHANGHAI**  
 (The Shanghai War)  
 El 19.º Route Army de China en acción contra los furiosos ataques de los japoneses en Shanghai.  
 Presentando:  
 Gen. Chen Ming Chu  
 Gen. Chiang Kwang Nai  
 Gen. Tsai Ting Kai  
 Gen. Tai Chih  
 y la mayoría de los otros oficiales de alto rango del 19.º ROUTE ARMY.  
 TODA HABLADA con Titulares en Inglés  
 En medio de la furia de la guerra y la tragedia en los hogares de los pobres e indefensos.

**RITZ** THEATRE  
 1514 Azcarraga  
 Hoy y Mañana  
**"TARZAN"**  
 El Hombre-Mono  
 Película Metro-Goldwyn

**GAIETY**  
 Ultimo Dia  
**"MIN AND BILL"**  
 con MARIE DRESSLER y WALLACE BEERY  
 Horario: 3, 5, 7, 9 p. m.

Nunca ha habido... y posiblemente no haya otra vez... una película como  
**HOWARD HUGHES**  
**"SKY DEVILS"**  
 UNITED ARTISTS PICTURE

**NEW YORK LO ACLAMA**  
 "Muy divertida... Una película de acción rápida que combina la emoción con las risas... Velocidad, ruido y suertes aéreas escalofrantes. Disfrutará viendo esta cinta".  
 N. Y. Evening Journal.  
 "Los Diablos del cielo haciendo cosas increíbles provocando la hilaridad del publico en cada minuto... Ciertamente que le gustará!"  
 N. Y. Daily Mirror.  
 "Una comedia graciosa de verdad. Hace reír desde el principio hasta el final".  
 N. Y. Eve. Graphic.

**CHICAGO LO PROCLAMA**  
 "Recuerda las celebraciones del Cuatro de Julio. Momentos de palpitante excitación y cada rato una risotada".  
 Chicago Daily Tribune.  
**LOS ANGELES LO RECOMIENDA**  
 "No deje de ver "Sky Devils". Vale la pena por que es, como dicen, realmente graciosa.  
 Los Angeles Examiner.

Para el **VIERNES**  
**FOX THEATRE**  
 Para el **VIERNES**



SANTO TOMAS FRENTE A LOS VANDALS HOY

Dos partidos decisivos en el torneo nacional de basketball se jugarán esta tarde; Ateneo victorioso

ESTADO DE EQUIPOS Campeonato Abierto G. P. Pct. Grupo A Santo Tomas 2 0 1,000 Vandal 2 0 1,000

High School Grupo A Mapa high 2 0 1,000 Araullo high 2 0 1,000

JUEGOS PARA HOY

High School—Mapa vs. Araullo Open—Santo Tomas vs. Vandal

Arellano Hi Avanza A Tercer Lugar En El Torneo De Basket De La MIAA

Después de un encuentro interesante y muy reñido, en relación con el actual torneo de basketball de la M. I. A. A., el equipo de la Arellano high school...

Estado del torneo De San Miguel

El Equipo De Contaduria y Caja Primero; O. B. Royal, Le Sigue

ESTADO DE LOS EQUIPOS Contaduria y Caja G. P. Pct. O. B. Royal 26 10 702 Manila Magnolia 19 14 570

BOWLING

En un partido de exhibición celebrado anoche en unas boleras de Santa Cruz, los "Tionlok Brokers" derrotaron a los del Center de Luxe con el resultado siguiente:

TIONLOK BROKERS Torres 105 94 94 293 Joe 92 84 91 277

La Liga De La Student Y., Hoy

Seis Equipos Toman Parte En Las Competencias De Basketball

ESTADO DE LA LIGA G. P. Pct. Mapa 8 0 1,000 Araullo 6 4 600

Trabaja Vd. con Energia?

Si no tiene Vd. fuerzas para llevar a cabo su trabajo con la energía y el entusiasmo que conducen al éxito...

SARGON TONIC

Para desórdenes del estomago, indigestiones, acidez, gases, dilataciones y pérdida de apetito. Aumentan el peso, la energía y la vitalidad.

SARGON SOFT MASS PILLS

Para dolores del estomago, indigestiones, acidez, gases, dilataciones y pérdida de apetito. Aumentan el peso, la energía y la vitalidad.

Linimento de SLOAN

contra el dolor de espalda

M.E.C.D. 2016

Ninguna Malquerencia



Una de las fases salientes de los recientes encuentros de pista y campo olímpicos fue la rivalidad amistosa de dos miembros del equipo americano...

Los Del "Sur" Se Desquitan

Derrotan a Los Del "Raxa Bago" En Un Partido De Basketball

Los del equipo "South" se vengaron de la derrota sufrida a manos del "Central" en un partido jugado recientemente...

Naic Presentó Un Buen Card

Una escena tragica en las carreras de automoviles de Readville Mass., en las que seis coches de los trece que tomaron parte en las carreras se aplomaron...

Torneo De Basketball Entre Los Soldados De Ft. McKinley; Boxeo

El torneo de basketball entre soldados del ejército, que va despertando gran interés en los círculos militares, comenzará el lunes por la noche, 17 de octubre.

MCCARTHY MANEJA N. Y. OTROS 3 AÑOS

Firma contrato con los Yankees, campeones mundiales de baseball

El rumor de que el Capitán J. Wilson, asistente post athletic officer, encargado del boxeo en McKinley, esta proyectando adelantar lo antes posible los preparativos...

Los Del "Sur" Se Desquitan

Derrotan a Los Del "Raxa Bago" En Un Partido De Basketball

Los del equipo "South" se vengaron de la derrota sufrida a manos del "Central" en un partido jugado recientemente...

Naic Presentó Un Buen Card

Una escena tragica en las carreras de automoviles de Readville Mass., en las que seis coches de los trece que tomaron parte en las carreras se aplomaron...

Torneo De Basketball Entre Los Soldados De Ft. McKinley; Boxeo

El torneo de basketball entre soldados del ejército, que va despertando gran interés en los círculos militares, comenzará el lunes por la noche, 17 de octubre.

MCCARTHY MANEJA N. Y. OTROS 3 AÑOS

Firma contrato con los Yankees, campeones mundiales de baseball

El rumor de que el Capitán J. Wilson, asistente post athletic officer, encargado del boxeo en McKinley, esta proyectando adelantar lo antes posible los preparativos...

Los Del "Sur" Se Desquitan

Derrotan a Los Del "Raxa Bago" En Un Partido De Basketball

Los del equipo "South" se vengaron de la derrota sufrida a manos del "Central" en un partido jugado recientemente...

PINEDA QUIERE LLEVARSE EL TITULO A E.U.

Su encuentro del sábado sera para él una de las mas importantes; una derrota restará lustre a su prestigio

Ademas de arriesgar su campeonato de peso bantam, Cris Pineda se juega un gran capital para su proxima invasion de los Estados Unidos...

Los chicos de Cavite que serán traídos a Manila el sábado que viene para su encuentro contra los de la ciudad son casi todos chicos que en ninguno de sus encuentros hasta ahora han tenido que desarrollar toda su habilidad...

El manager de Cris Pineda ha firmado contratos para importantes peleas para él en los Estados Unidos y Pineda debia marcharse desde el 12 de octubre pero ha tenido que transferir su viaje para el 22 por este encuentro.

La primera pelea de Pineda al salir en Manila será contra Fidel La Barba en Honolulu.

Los Del "Sur" Se Desquitan

Derrotan a Los Del "Raxa Bago" En Un Partido De Basketball

Los del equipo "South" se vengaron de la derrota sufrida a manos del "Central" en un partido jugado recientemente...

Naic Presentó Un Buen Card

Una escena tragica en las carreras de automoviles de Readville Mass., en las que seis coches de los trece que tomaron parte en las carreras se aplomaron...

Torneo De Basketball Entre Los Soldados De Ft. McKinley; Boxeo

El torneo de basketball entre soldados del ejército, que va despertando gran interés en los círculos militares, comenzará el lunes por la noche, 17 de octubre.

MCCARTHY MANEJA N. Y. OTROS 3 AÑOS

Firma contrato con los Yankees, campeones mundiales de baseball

El rumor de que el Capitán J. Wilson, asistente post athletic officer, encargado del boxeo en McKinley, esta proyectando adelantar lo antes posible los preparativos...

Los Del "Sur" Se Desquitan

Derrotan a Los Del "Raxa Bago" En Un Partido De Basketball

Los del equipo "South" se vengaron de la derrota sufrida a manos del "Central" en un partido jugado recientemente...

Naic Presentó Un Buen Card

Una escena tragica en las carreras de automoviles de Readville Mass., en las que seis coches de los trece que tomaron parte en las carreras se aplomaron...

Torneo De Basketball Entre Los Soldados De Ft. McKinley; Boxeo

El torneo de basketball entre soldados del ejército, que va despertando gran interés en los círculos militares, comenzará el lunes por la noche, 17 de octubre.

MCCARTHY MANEJA N. Y. OTROS 3 AÑOS

Firma contrato con los Yankees, campeones mundiales de baseball

El rumor de que el Capitán J. Wilson, asistente post athletic officer, encargado del boxeo en McKinley, esta proyectando adelantar lo antes posible los preparativos...

Los Del "Sur" Se Desquitan

Derrotan a Los Del "Raxa Bago" En Un Partido De Basketball

Los del equipo "South" se vengaron de la derrota sufrida a manos del "Central" en un partido jugado recientemente...

Uno Murio En Esta Carrera De Autos



Una escena tragica en las carreras de automoviles de Readville Mass., en las que seis coches de los trece que tomaron parte en las carreras se aplomaron...

Torneo De Basketball Entre Los Soldados De Ft. McKinley; Boxeo

El torneo de basketball entre soldados del ejército, que va despertando gran interés en los círculos militares, comenzará el lunes por la noche, 17 de octubre.

MCCARTHY MANEJA N. Y. OTROS 3 AÑOS

Firma contrato con los Yankees, campeones mundiales de baseball

El rumor de que el Capitán J. Wilson, asistente post athletic officer, encargado del boxeo en McKinley, esta proyectando adelantar lo antes posible los preparativos...

Los Del "Sur" Se Desquitan

Derrotan a Los Del "Raxa Bago" En Un Partido De Basketball

Los del equipo "South" se vengaron de la derrota sufrida a manos del "Central" en un partido jugado recientemente...

Naic Presentó Un Buen Card

Una escena tragica en las carreras de automoviles de Readville Mass., en las que seis coches de los trece que tomaron parte en las carreras se aplomaron...

Torneo De Basketball Entre Los Soldados De Ft. McKinley; Boxeo

El torneo de basketball entre soldados del ejército, que va despertando gran interés en los círculos militares, comenzará el lunes por la noche, 17 de octubre.

MCCARTHY MANEJA N. Y. OTROS 3 AÑOS

Firma contrato con los Yankees, campeones mundiales de baseball

El rumor de que el Capitán J. Wilson, asistente post athletic officer, encargado del boxeo en McKinley, esta proyectando adelantar lo antes posible los preparativos...

Los Del "Sur" Se Desquitan

Derrotan a Los Del "Raxa Bago" En Un Partido De Basketball

Los del equipo "South" se vengaron de la derrota sufrida a manos del "Central" en un partido jugado recientemente...

Naic Presentó Un Buen Card

Una escena tragica en las carreras de automoviles de Readville Mass., en las que seis coches de los trece que tomaron parte en las carreras se aplomaron...

Torneo De Basketball Entre Los Soldados De Ft. McKinley; Boxeo

El torneo de basketball entre soldados del ejército, que va despertando gran interés en los círculos militares, comenzará el lunes por la noche, 17 de octubre.

MCCARTHY MANEJA N. Y. OTROS 3 AÑOS

Firma contrato con los Yankees, campeones mundiales de baseball

ENGAYO, LOS ARAGON, GAVIA VAN A ILOILO

Invitados para una serie de encuentros contra los ases ilongos de la raqueta; se marchan por el "Negros"

Invitados por los tenistas de Iloilo, un grupo de ases de la raqueta, de Manila, principalmente miembros del Laong Laan partiran mañana a bordo del "Negros" para una serie de encuentros con los mejores tenistas ilongos.

Los tenistas incluidos en la comitiva de jugadores locales que invadirán Iloilo y que esta mañana obtuvieron su pasaje para la ciudad ilonga son: Lope Engayo, Francisco Aragon, Guillermo Aragon, Leonardo Gavia Jr.

Los inversores de Manila se quedarán en Iloilo unas dos semanas para competir con los ilongos y después regresaran a Manila para proseguir con sus encuentros aquí.

En el primer partido, que comenzará a las cuatro de la tarde, el fuerte quinto de la Mapa high school se vera frente a frente con el contingente Araullo en uno de los encuentros que prometen ser muy reñidos e interesantes.

Mapa high tambien se ha preparado con interes por lo que se espera desde ahora un partido mediano.

En el segundo partido de la tarde, el quinto de la Universidad de Santo Tomas, campeón de la "Big Three", medirá fuerzas con el fuerte equipo Vandal, de Sampaloc.

La lucha sera de las mas interesantes y es algo difícil predecir cual de los dos se llevara la palma, apesar de que muchos aseguran de que los universitarios estan seguros de ganar. El que gane se cualificara para la ronda de campeonato que comenzará el 15 de octubre.

Mientras que por una parte los universitarios se estan entrenando con entusiasmo bajo la direccion de su coach Del Rosario y estan en la confianza de salir victoriosos, los Vandal por otra parte tambien se preparan y aseguran que daran una desagradable sorpresa a los universitarios.

Mañana por la tarde, la Universidad Nacional medirá fuerzas con el Ateneo de Manila para desempatar en el grupo B del torneo abierto. Ambos equipos estan empadados con dos victorias y ninguna derrota. El que gane en este argumento se enfrentara por el campeonato con el vencedor en el grupo A.

En los encuentros celebrados ayer tarde la Universidad Nacional derrotó con facilidad al quinto de McKinley por el score de 88-37. Los players del Coach Tirol dominaron la situacion desde un principio y nunca estuvieron en peligro.

Ateneo por otra parte, derrotó a los del grupo "A" en el campeonato abierto y dos del grupo "A" de la division de high schools, se disputarán esta tarde, en el gimnasio de la Universidad de Santo Tomas el derecho de tomar parte en las rondas de campeonato del actual torneo nacional que se viene celebrando bajo los auspicios de la P.A.A.F.

En el primer partido, que comenzará a las cuatro de la tarde, el fuerte quinto de la Mapa high school se vera frente a frente con el contingente Araullo en uno de los encuentros que prometen ser muy reñidos e interesantes.

Mapa high tambien se ha preparado con interes por lo que se espera desde ahora un partido mediano.

En el segundo partido de la tarde, el quinto de la Universidad de Santo Tomas, campeón de la "Big Three", medirá fuerzas con el fuerte equipo Vandal, de Sampaloc.

La lucha sera de las mas interesantes y es algo difícil predecir cual de los dos se llevara la palma, apesar de que muchos aseguran de que los universitarios estan seguros de ganar. El que gane se cualificara para la ronda de campeonato que comenzará el 15 de octubre.

Mientras que por una parte los universitarios se estan entrenando con entusiasmo bajo la direccion de su coach Del Rosario y estan en la confianza de salir victoriosos, los Vandal por otra parte tambien se preparan y aseguran que daran una desagradable sorpresa a los universitarios.

Mañana por la tarde, la Universidad Nacional medirá fuerzas con el Ateneo de Manila para desempatar en el grupo B del torneo abierto. Ambos equipos estan empadados con dos victorias y ninguna derrota. El que gane en este argumento se enfrentara por el campeonato con el vencedor en el grupo A.

En los encuentros celebrados ayer tarde la Universidad Nacional derrotó con facilidad al quinto de McKinley por el score de 88-37. Los players del Coach Tirol dominaron la situacion desde un principio y nunca estuvieron en peligro.

Ateneo por otra parte, derrotó a los del grupo "A" en el campeonato abierto y dos del grupo "A" de la division de high schools, se disputarán esta tarde, en el gimnasio de la Universidad de Santo Tomas el derecho de tomar parte en las rondas de campeonato del actual torneo nacional que se viene celebrando bajo los auspicios de la P.A.A.F.

En el primer partido, que comenzará a las cuatro de la tarde, el fuerte quinto de la Mapa high school se vera frente a frente con el contingente Araullo en uno de los encuentros que prometen ser muy reñidos e interesantes.

Mapa high tambien se ha preparado con interes por lo que se espera desde ahora un partido mediano.

En el segundo partido de la tarde, el quinto de la Universidad de Santo Tomas, campeón de la "Big Three", medirá fuerzas con el fuerte equipo Vandal, de Sampaloc.

La lucha sera de las mas interesantes y es algo difícil predecir cual de los dos se llevara la palma, apesar de que muchos aseguran de que los universitarios estan seguros de ganar. El que gane se cualificara para la ronda de campeonato que comenzará el 15 de octubre.

Mientras que por una parte los universitarios se estan entrenando con entusiasmo bajo la direccion de su coach Del Rosario y estan en la confianza de salir victoriosos, los Vandal por otra parte tambien se preparan y aseguran que daran una desagradable sorpresa a los universitarios.

Mañana por la tarde, la Universidad Nacional medirá fuerzas con el Ateneo de Manila para desempatar en el grupo B del torneo abierto. Ambos equipos estan empadados con dos victorias y ninguna derrota. El que gane en este argumento se enfrentara por el campeonato con el vencedor en el grupo A.

En los encuentros celebrados ayer tarde la Universidad Nacional derrotó con facilidad al quinto de McKinley por el score de 88-37. Los players del Coach Tirol dominaron la situacion desde un principio y nunca estuvieron en peligro.

Ateneo por otra parte, derrotó a los del grupo "A" en el campeonato abierto y dos del grupo "A" de la division de high schools, se disputarán esta tarde, en el gimnasio de la Universidad de Santo Tomas el derecho de tomar parte en las rondas de campeonato del actual torneo nacional que se viene celebrando bajo los auspicios de la P.A.A.F.

M.E.C.D. 2016



Son Más Suaves

Tienen Mejor Sabor

"Lo más que se puede pedir" —es lo que a diario más hombres y mujeres dicen del Chesterfield... el cigarrillo de tabacos más suaves—con lo preciso de la hoja turca, sin demasiado de ella. Por eso el Chesterfield tiene mejor sabor... por ello es que son más suaves.



Chesterfield Satisfacen

MARITIMA, COMERCIAL e INDUSTRIAL

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTA MAR... El transpacífico PRESIDENT TAFT zarpará esta tarde para Victoria y Seattle... BARCOS DE CABOTAJE... Mañana por la mañana saldrá el vapor NEGROS con rumbo a Iloilo...

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS DE ALTA MAR DE CABOTAJE

Table with columns for 'ESTE DIA' and 'ESTE DIA' listing ship arrivals and departures for various routes like Manila to Iloilo, Manila to Zamboanga, etc.

COMIZACIONES EXTRANJERAS

(De la "Associated Press") Nueva York, Octubre 11.—El mercado de azúcar para entregas futuras se ha cerrado hoy firme con 2 a 4 puntos más alto...

PASAJEROS

Por el PRESIDENT TAFT para Hongkong: C. C. Roberts, Mrs. C. Roberts, Mrs. F. Hausermann, Miss J. Hausermann, Dr. Patricio Mangonan, Gilberto P. Romulo y señora...

ESTE DIA

Salidas para... Labangan, Malangas, Maragat, Malabang, Cotabato, Kibit, Marikina, San Carlos, Marikina, Marikina, Marikina...

VALORES Y ACCIONES DE FRANCISCO REYES

Table listing stock values and actions for various companies like BANCOS, ACCIONES, INDUSTRIAL, and COMERCIAL & INDUSTRIAL.

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Table listing stock exchange values for various companies like BANCOS, MINAS, SEGUROS, and ZUCAR.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Table listing exchange rates for various locations like Barcelona, Madrid, London, etc.

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Table listing exchange rates for various locations like Barcelona, Madrid, London, etc.

MOVIMIENTO DE VALORES

Table showing the movement of values for various banks and industries, including BANCOS and INDUSTRIALES.

DE MAÑERU & CO., INC. COTIZACIONES DEL ARROZ

Table listing rice prices and other market data for De Mañeru & Co., Inc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table listing sugar prices and other market data.

EXISTENCIA DE GANADO

Table listing livestock inventory and other market data.

PRECIOS DE LA CARNE

Table listing meat prices and other market data.

DE LA STANDARD OIL OF NEW YORK

Table listing Standard Oil prices and other market data.

BANCO NACIONAL FILIPINO

Table listing Banco Nacional Filipino exchange rates and other data.

EN LA CAMARA

CONTINUACION DE LA PAG. 41 La votación nominal.—El número de los presentes. Para informe de usted, lector, se consigna a continuación el resultado de la votación nominal sobre la enmienda restrictiva de Boncan...

YINCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY Vapor "VIZCAYA" Motor "KOLAMBUGAN" Vapor "SORSOGON"

YINCHAUSTI Y COMPANIA PARA CARGA Y PASAJE

"War Correspondent" "Rebecca", Con... (Continuación de la pag. 8) Metropolitano Theater comenzando mañana, jueves, Marian Nixon ha sido escogida para interpretar el carácter de la que para millones de personas es símbolo de optimismo...

"El Caballero De..." (Continuación de la pag. 4) exhibido. Por primera vez actúan juntos una película de gran éxito...

La COOPERACION es una ley natural. Para llenar buenos propositos debemos prestarla cada vez que se presenta la ocasion. Violar esa ley, es lo mismo que aislarnos de la sociedad de los demas hombres.

# Seccion del Hogar

## LA VANGUARDIA

La MENTE tiene, como la Naturaleza, sus leones pavorosos, sus tigres felinos, sus zorras aprovechadas y sus pajaros que vuelan y ven de alto; cada cosa, en si, es suma y clave del conjunto de las cosas.

Lectura para el Hogar

### Diamantes de Leyenda

El "Diamante Azul", "The Hope Diamond", como le llaman los ingleses, merece mención especial por el pernicioso influjo que se le atribuye desde hace tiempo. Traído a las Indias por el viajero Tavernier, que murió arruinado a consecuencia de una fiebre maligna contraída en un viaje a la India, fue comprado por el fastuoso superintendente Nicolas Fouquet, que murió preso después de haber sido sometido a un proceso célebre.

El "Diamante Azul" fue comprado por Luis XIV a principios del siglo XVIII, este monarca heredó su gloria desde el día que lo poseyó. Fue usado luego por la reina Maria Antonieta, cuyo lamentable destino es conocido por todos.

En un inventario que se hizo de las joyas de la Corona de Francia, se menciona un diamante muy conocido como "un diamante muy azul, del mas rico color, de un tamaño de proporción triangular". Pesaba a la sazón 67 carates y se estimaba su valor en tres millones de francos.

En su obra "Los secretos de las piedras preciosas", el apreciable poeta Victor-Emile Michelet hace un elogio entusiasta del diamante, en el cual ve la piedra suprema, la que obra mas misteriosamente en el alma femenina. Dice: "Hay en su rayo penetrante, en el brillo azulado del mineral, un no sé que de sideral, de extraviado, de estelar, ante el cual se ensancha, se embriaga el alma de la mujer. Para ella esta piedra preciosa es la alegría".

Las virtudes que los ocultistas han reconocido al diamante son innumerables. No solamente contribuye a la belleza, sino que también da paz al alma como la alegría al corazón. Purifica la sangre, es un antidoto del veneno, preserva contra las epidemias; contrarresta los embrujos y los encantamientos, expulsa a los duendes, a los súcubos y a los incubos; devuelve al entendimiento su luz.

Además, preserva del insomnio, apacigua la cólera, hace al hombre fuerte y valeroso, por lo cual los griegos lo llamaban "Anachytis". Invencible es quien lo lleva si la figura del dios Marte o la de Hércules está grabada sobre él.

A raíz del accidente automovilístico que privó de la vida a Mr. Mac Lean, uno de los últimos poseedores del diamante mágico, un reportero fue a consultar a un mago reputado, M. F. Ch. Barlet, y éste le dijo:

—El enigma es de fácil solución si se reconoce que ese "Diamante Azul" pudo recibir influencias nefastas anteriores. No sé cuando ni como recibió los primeros rayos del sol ni en que mes fue extraído de las entrañas de la tierra... Pero el robo, el asesinato, la angustia de una mujer que lo poseyó, bastan ampliamente para atribuir a esa joya un influjo deplorable... Mire, el diamante es una piedra sagrada, casi divina. Hay que ser puro, muy puro para poseerla sin temer sus efectos. Ahora bien, todos somos mortales y si el espíritu está pronto, la carne es un menudo debil".

¿Por qué no dar crédito a ese sabio?... ¿Qué sabemos de la mayoría de las cosas que nos rodean? No conocemos el misterio de la electricidad ni mas ni menos que el de nuestra existencia. "Hay, Horacio, mas cosas entre el cielo y la tierra que las que existen en tu filosofía", dice el desquiciado Hamlet, príncipe de Dinamarca.

¿Por qué el diamante, esta flor prestigiosa del reino mineral, no tendría su misterio, hecho de todos los esfuerzos y de todas las ambiciones, de todos los odios y de todos los rencores, de todos los amores, de todas las virtudes y de todas las vicios que su existencia pudo suscitar?...  
GEORGES MAUREVERT

Me quite mis CALLOS con "GETS-IT" Calma el dolor en seguida

Acido Salicilico 14.5%; Cloruro de Zinc 2.5%; Jerez 7.5%; Alcohol 9.0%; Colodión Elástico q. s.

PARA asegurar la perfección del horneado, basta invertir una suma mínima en

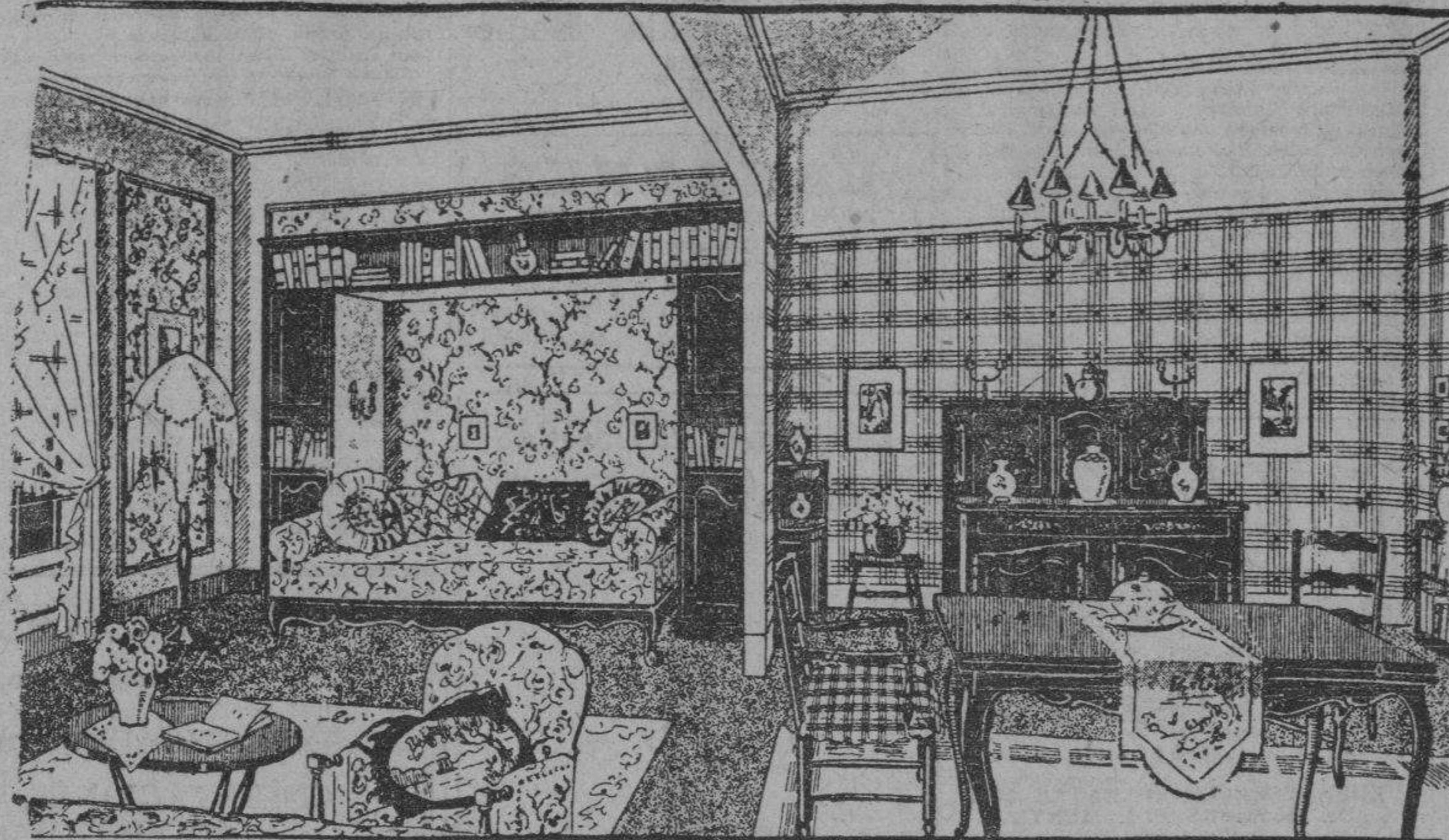
ROYAL BAKING POWDER

ROYAL BAKING POWDER

Pida un ejemplar gratis del Libro de Cocina "Royal" de F. E. ZUELLIG, INC., 90 Rosario, Manila

M.E.C.D. 2016

### El arte decorativo en casa



Una habitación con tres destinos diferentes

#### La Gloria y El Hogar

Si los astros de la pantalla son en su vida íntima seres de carne y hueso, como todos los demás humanos, lo natural es que algún día se enamoren, se casen, tengan hijos, y sostengan un hogar cuanto les sea posible.

Paul Lukas, Lew Alres, Richard Dix, Neil Hamilton...

Las dificultades de que está rodeada la vida actual hacen que muchos se hayan de contentar con viviendas sumamente reducidas.

Con el modelo que acompaña a estas líneas proponemos a nuestras lectoras una solución que ya ha sido aceptada en muchos hogares.

Como las habitaciones no sólo suelen ser pocas, sino además reducidas, lo mejor es hacer una con dos. Este aposento espacioso serviría de sala común; es decir de punto de reunión, en el que convivirán los miembros de la familia y ha de estar amueblado según las necesidades, sin recargarlo, pero teniendo en cuenta que allí se recibirán las visitas íntimas, lo mismo que las de cumplido.

En el dormitorio-comedor, que también ha de hacer las veces de salón, hay que borrar toda traza del primero, procurando darle las apariencias del último.

Una cómoda, un mullido sillón, una mesita y una lámpara de pie completan este feliz conjunto, cómodo y bonito, al que, si el espacio lo permite, añadiremos un armario, lo que será muy útil para tener a mano la ropa blanca.

Se dará a la habitación una nota de suprema elegancia si se cubre la vidriera del balcón o ventana con dos amplias cortinas de tul cruzadas, guardnecidas de gracioso volante, que también suavemente la luz.

Comedor.—Demos unos pasos y ya estaremos en la parte destinada a comedor, amueblada con sobriedad en el mismo estilo, pues se ha de conservar cierta unidad entre las dos habitaciones que en realidad no son más que una sola.

En el centro, una mesa con largueras permite que se sienten a ella numerosos invitados sin ocupar demasiado sitio. Un aparador y un pequeño trinchero guardan la vajilla y los juegos de té y café.

Si los aparatos de aluminado están diseminados en el dormitorio-comedor, será mejor hacer en el comedor un aluminado central, ecogiéndose el modelo de bujías eléctricas provistas de pantallitas de varios colores.

El amor ya no es lazo...

Muchos de estos esposos pudieron ser felices y hacer felices a sus mujeres, como el finado Jaime del Rio y Dolores... ¡que, a pesar de todos los pesares, sigue llamándose del Rio, hasta después de casada con su tercer amor!

El segundo caso es el de los astros casados con mujeres ajenas al cine o con estrellas de menor categoría, como ocurrió con John Barrymore, Warner Baxter, Clive Brook, James Cagney, Conrad Morris, Roland Young, Leslie Howard, George Bancroft, Thomas Meighan, John Boles, Pat O'Brien, Jack Holt, Antonio Moreno, Jean Hersholt, Richard Arlen, Robert Montgomery,

dos los vicios que su existencia pudo suscitar...  
GEORGES MAUREVERT

CATARRO CRÓNICO De la nariz generalmente se alivia con los vapores del VICKS VAPORUB

Si pisco un resfriado ataje la GRIPE que le amenaza, cortándolo sin demora con el LAXATIVO

BROMO-QUININA Si está Ud. con gripe librese pronto de ella tomando el LAXATIVO

BROMO-QUININA Busque en cada cajita la firma de E. M. Brown

#### El sueño, el baño merecen especial consideración

Para el cuidado eficiente de un recién nacido se necesita un instrumento de absoluta precisión, como se necesita para regular la marcha de un tren: un buen reloj. Cada minuto del día cuenta para el bebé. Y si a este se le acostumbraba desde el primer momento no dará jamás una mala noche ni proporcionará la menor angustia a los padres con llantos desusados e intempestivos.

No solo la salud del niño, sino la de la madre, se beneficiarán en extremo si durante los tres primeros meses ambos viven sujetos al horario siguiente:

6 de la mañana.—Dese de mamar al niño y vuelva a colocarse en su cunita.

De 7 a 8.—Desayuno, baño y ligero paseo al aire libre, de la madre.

A las 9 y media.—Baño del niño.

A las 10.—Dese de mamar al niño y acuestese a dormir al aire libre hasta las 2 de la tarde.

12 de la tarde.—Almuerzo o comida de la madre.

De 1 a 2 de la tarde.—Siesta o descanso de la madre.

2 de la tarde.—Dese de mamar al niño y acuestese de nuevo, siempre al aire libre, mientras la madre pasea o hace visitas.

A las 5 y media.—Dese al niño un baño de esponja y vistasele con su ropita de dormir.

A las 6.—Desele de mamar y acuestese en su cunita, teniendo la habitación en que duerma bien ventilada siempre.

A las 7.—Cena de la madre.

A las 10 de la noche.—Dese de mamar al niño y acuestese a dormir hasta las 6 de la mañana siguiente. La madre debe acostarse también, mientras dura la lactancia de su hijo, antes de las 11 de la noche.

Si el niño se despierta durante la noche, cosa que no será frecuente, cambiense las ropitas húmedas y quedará perfectamente tranquilo. Si llora, desele en el biberón un poco de agua hervida que no esté fría.

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

valo a tres durante la segunda mitad del segundo mes. El diminuto estomago del niño necesita varias horas para desocuparse, debiendo tener después un pequeño descanso. El exceso de alimento le causará vómitos y diarreas.

Se pesará al niño una vez por semana, anotando el peso en un libro. Si el niño está saludable ganará en peso con regularidad, tendrá cutis suave, tibio y rosado. Dormirá tranquilo. No llorará mientras esté despierto. Y tendrá una o dos evacuaciones diarias.

El baño del niño durante el primer mes no debe prolongarse mas de tres minutos, aumentándolo gradualmente hasta cinco, durante el segundo y el tercero. Cuando el niño ya está fuerte, entre los nueve meses y el año, se le puede ya dejar que juegue en el agua durante diez o quince minutos como máximo.

La habitación en que se bañe al niño no debe estar ni muy caliente ni muy fría. Una temperatura de 72 a 76 grados Fahrenheit es la conveniente. Se cuidará de que no haya corrientes de aire en la habitación y de que no esté calentada por hornillos de gas o de petróleo, que pueden producir gases venenosos. La temperatura del agua debe ser de 98 a 100 grados Fahrenheit durante el primer mes, reduciéndola cuando el niño va creciendo hasta la de 85 a 90 grados. Nunca se debe añadir agua caliente ni fría mientras el niño está dentro del baño. Si no se tiene a mano un termómetro, la madre probará el agua metiendo en ella el brazo hasta el codo y dejando el baño a una temperatura que ella sienta en el codo ni muy fría ni muy caliente. Las manos y uñas de la persona que bañe al niño deben estar perfectamente limpias antes de comenzar la tarea.

Para terminar estas observaciones nada mas oportuno que enseñar a aquellas de mis lectoras que no los conocen los diez mandamientos de las madres.

No se privará al niño de la lactancia materna a menos que sea absolutamente necesario.

No se le darán jamás jarabes calientes.

(CONTINUA EN LA PAG. 12)

### Los cuidados del niño en los primeros meses.-Anhelos maternos.-Los 10 Mandamientos de las madres

#### La Mujer De Mañana

No cabe duda de que ha alborado ya el día de la mujer y que de ella más que de nadie depende el éxito de su triunfo cuando el sol luzca radiante sobre el horizonte. La actitud de lamentarse siempre de que el pasado no sea presente y la de comparar los tiempos actuales con los de nuestras abuelas, es ésta actitud en extremo lamentable. Ciertamente nuestras abuelas tenían sus ventajas, pero si estas ventajas se hubiesen adaptado a las actuales circunstancias, no habría por qué sustituir y modificarlas. La complicada maquinaria de la evolución aparta los productos de deshecho y acaso al hacerlo obre demasiado rudamente suprimiendo elementos que podrían embellecer el nuevo material que se principalmente, del que maneja la máquina; si es un buen guía, un buen director, la manejará sabiamente, sin dejarla marchar a una velocidad excesiva, causa siempre de imperfecciones.

La mujer de mañana podrá, acaso, no haber determinado qué parte de la opuesta orilla desea alcanzar, aun cuando haya luchado denodadamente con la corriente para llegar al otro lado, cuya playa se le aparece suave y dorada. Muchas perecerán antes de haber cruzado, otras intentarán retroceder, otras tratarán de aferrarse a los maderos dispersos que flotan a su lado y otras, que se detendrán en las rocas estériles por huir del remolino de las aguas. Así, antes de saltar de la tierra firme del ayer y del hoy a la tierra de promisión del mañana, sería conveniente mirar a la otra orilla con unos anteojos potentes y fijar una meta segura.

La mujer del mañana se hallará—según lo afirma Elinor Glynn, a quien pertenece este fragmento—en el momento preciso de su fusión en el crisol de la evolución que realizará su transformación completa a fin de lograr en el "mañana inmediato" el tipo perfecto de la mujer.

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

Este plan debe seguirlo la madre que cría a su hijo. Si el niño está criado con biberón la reglamentación de las horas no será necesaria mas que en lo que al nene se refiere. Por lo general durante el primer mes un niño normal no necesita alimentarse mas que cada cuatro horas, reduciendo el inter-

MEDIAS DE SEDA FINISIMAS

a MODICOS precios

El encanto de un perfecto tobillo resalta más aún con las medias Kayser. La magia de estas preciosas medias completa esa perfecta armonía del conjunto que caracteriza a la dama elegante. Maravilloso tejido—colores de última moda—ajuste perfecto. A precios al alcance de toda mujer.

EN LAS MEJORES TIENDAS

A precios desde P2.00 para arriba

KAYSER

Leche para Niños Escolares!!

"La leche debiera ser la base de la dieta de cada niño escolar—desde la clase de kindergarten hasta el último año de high school"—es el consejo dado por prominentes médicos en todo el globo terráqueo. Principalmente, porque casi es un alimento perfecto, y porque es fácil de digerir y se asimila pronto—además, la leche contiene valiosas propiedades alimenticias que ofrecen la mayor cantidad de nutrición y producen resistencia contra catarras y otros males comunes durante la niñez... Los niños debieran acostumbrarse a beber lo menos un cuartillo de leche diariamente—Y que sea Magnolia. Les gustará enseguida, y pronto observará Ud. como se hacen sanos y fuertes... La Leche Magnolia esta Pasteurizada... lo cual quiere decir Leche segura...

Betty Blue la hija de los Sres. de C. H. Blue...

Una mirada al retrato de Betty, le hará comprender, por su brillante sonrisa y sus risueños ojos, cuán feliz es; y también comprenderá Ud. que ella es sana y robusta. Y a fé que Betty es otro tributo ardiente que demuestra las saludables propiedades de la Leche Magnolia.

Los productos de la San Miguel son buenos productos. La Leche Magnolia se reconstituye en una planta que no tiene nada que ocultar. Recibimos cordialmente a los visitantes.

MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT

"Provedores de la Salud y del Buen Gusto"

